

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Késziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt. 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr. 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 8 kr, minden következőnél 6 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyiltár-sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDATARSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

Vita a valuta felett.

Budapest, junius 15.

A közös függő adósság egy részének beváltásáról szóló törvényjavaslat tárgyalása alkalmából tegnap és ma jó sok aranyról volt szó a magyar képviselőházban. De amit az ellenzéki nemzetgazdászok, élükön Molnár Józsiással mondtak, nem mind volt szinarany, hanem tekintélyes mennyiségben produkáltak rezet és bádogot is, mint ez az alábbiakban nyilvánvalóan kitünik.

A tárgyalást Pulszky Ágost előadó nyitotta meg, a ki a megbetegedett Hegedüs Sándor helyett vállalkozott az előadói tisztségre és röviden, de velősen és világosan kifejtette ama cél fontosságát, melynek elérését a javaslat előmozdítási szándékozik, valamint az eljárás kitünő, czélszerű voltát, melyet Wekerle kezdettől fogva máig követett: a valutarendezés nagy és nehéz reformjára vonatkozólag. Utána Neumann Ármín képviselő következett, aki a fennforgó kérdést éles, tudományos észrevételekkel világította meg és ez alkalommal a bankkérdést is taglalta, igen szigorú bírálat alá vonván a jegybank üzleti politikáját és különösen a bankszabadság meghosszabbítása végett eddig tett lépéseit.

Es erre felkelt helyéről a nemzeti párt legnagyobb és egyetlen finánczkapacitása, a hosszú lélekzetű Horánszky Nándor. Másfél óra hosszáig tartott, míg kifejtette azt a csömörletes pesszimizmust, mely őt

ebben a kérdésben is át meg áthatja, mint minden más kérdésben, amelynek megoldása még mindig nem ő reá, hanem folyton-folyvást másokra van bízva. Ő az aranyérték barátja, mint a hogyan az ő mestere és mintaképe, a nagy Apponyi, az állami adminisztráció és a polgári házaság barátja: ha neki kellene keresztül vinnie. De miután a keresztülvitel véletlenül Wekerle Sándor dr. kezében van: Horánszky ur természetesen rossznak, elhibázottnak, károsnak talál mindent, ami eddig történt az ügyben. Ő is felhozta a bankkérdést és mindjárt meg is teremtette a junktimot a bankkérdés és az államjegy beváltási javaslat közt: határozati javaslatot nyújtott be, mely szerint az államjegyek beváltása elhalasztandó lenne a bankkérdés megoldásáig.

Erre a hosszúra hengerelt, igénytelen csillogó sárgaréze — szerencsére — igazi jó arany következett: Lánczy Leó szakszerű szép beszéde. A budapesti kereskedelmi és iparkamara elnökét és az ország egyik legelső és legjobban vezetett pénz- és hitelintézetének vezérigazgatóját kétségtelenül teljes joggal tarthatni — pénzügyekben általánosan elismert tekintélynek. Nos tehát, Lánczy Leó határozottan helyesli a jegyváltási javaslat tendencióját és tartalmát. E mellett a legkellemesebb módon meg tudta világítani az oly bonyolódott valuta-, arany-, ezüst kurráns — és bankkérdésnek a laikus közönség előtt eddig rejtélyes csinját-binját. Mondásaiból csak egyet aka-

runk kiemelni, az utalást arra, hogy a cheque-forgalom emelkedésével az ezüst ellenállhatlanul visszaözlök a bank pinczeibe, továbbá, hogy mily hatékonyan előkészíti az arany minél hamarabb leendő forgalomba hozása a közönség özlökését a jegybank pénztáraihoz a készfizes felvételekor.

A házban a legmélyebb basszus és egyuttal a legmagasabb diszkánt birtokosa természetesen a fináncztudomány terén is lemennydörögte a kormányt. Igaza van: ebben a kérdésben sem volt rugalmasabb, logikátlanabb és tudatlanabb, mint minden más kérdésben, mely felett véleményét nyilvánítani soha el nem mulasztja. A derek Molnár Józsiás sem hiányzott; megint ragyogtatta speciális pénzügytudományi lángeszét: legideálisabb életcélja természetesen az államjegy, de minél zsirosabb; az arany neki csak kíméra.

Szokott kedélyességével és parlamentar udvariasságával felelt Wekerle minden ellenzéki észrevételre s játszva megczáfolta valamennyit. Könnyű volt neki, mert művet egyre több siker koronázza. Terve kezdettől fogva a legnagyobb óvatossággal volt felelő, a legnagyobb előrelátással szerkesztve; a keresztülvitelben minden lépést megfontolt; ingadozás nélkül halad előre. Ma bebizonyította, hogy ő minden képzelhető nehézséggel, meg a diszázszióval is számolt, amely különben hazánkban nem ártott, hanem csak a spekulánsoknak; mert mikor a diszázszió ke-

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

Te férfi sorsa: oh te nő!

— Törödék egy elbeszélésből. —

Az élet álom és valóság.
Boldog ki nőnek született,
Kinek napos övényre rózsák
És mirtuszok között vezet,
Kinek csak álom volt az élet:
Egy nyári nap, felhőtelen,
A napja boldog szerelem —
S ürmét sem érzé gyönyörének;
Nekünk ifjú álmunkba kap
Az élet s telhetetlen vágyak
Világba úznak, foszlik álmod...
A pálya vár, a feladat...
S a vége: oda minden álom,
A rím is rá, hogy ifjuságom;
Üres az élet, céltalan,
Hisz boldogsága oda van.

A nőnek édes álom sorsa,
Mennél tisztább, felhőlenebb;
Rózsák között maradjon rózsza,
Melynek még hamva sem veszett.
Kábítson szüzi illattal
És tudjon boldogítani,
Mert ők lelkünknek álmai
Az élet pusztaságán által.
A férfi sorsa küzdeni,
S míg álma fellegekbe szárnyal,

Alkotni tör csalóka vágygyal
S ragadják csábos terveit,
De boldogsága, üdvössége
A kezetekbe van letéve,
S ha csügged, roskad, állj elb,
Te férfi sorsa: oh te Nő!

Pekry Károly.

Felrobbant mézeshetek.

— Aktuális történet meghasonlott szivekről. —

Igen, nagyon aktualis ez a történet, mert tessék már most itélkezni: hogy élethetnének ezek a fiatal szívek együtt az egész életen át, mikor már a mézes hetekben — az ajtót mutatják egymásnak. Mikor már a legragyogóbb napokban azt veszik észre, hogy nem szeretik egymást. Pedig a legőszintébb becsületességgel hitték még néhány nap előtt is, hogy nagyon szeretik egymást. S az lett belőle, hogy futottak egymástól, mint ellenségek.

Ki ne kiáltana fel velem együtt aggodalmasan: hogy éljenek ezek az istenadták együtt?

Nincs-e hát valóban szükségök az ilyen eltévelyedett, egymással meghasonlott szíveknél — egy okos valási törvényre? De bizony csak van.

Nem új eset ez, talán közönséges is, mert nem ritka, hanem a pszichológus okoskodhatik fölötte és az asszonyoknak egy valamire való téma egy — uzonnához. Aztán napirendre lehet térni fölötte.

Ifjú és leány — fiatal mind a kettő (aradi az egyik, vidékről való a másik) megismerték egymást — kommandáció útján. Többnyire így megy. Az ifjú elment a lányhoz, megnézték egymást egyszer, kétszer, háromszor és azt hitték, hogy szeretik egymást. A szülők egészen bizonyosan tudták.

Aztán a szívügy rendben lévén — következik az okos frigyek praktikuma. A hozomány. Az is volt. — Csinos tömeg, 10,000 forint.

Kedves, szép lakodalom volt, bearanyozva az ifjú szívek kölcsönös vonzalmától és 20,000 koronától.

Az ifjú pár a szabad szárnyára kapott. Utaztak egy kicsit, aztán hazajöttek a friss fészkekre. Mondani se kell talán, csinos, illatos kis fészkek volt. Szerelemre hívó. Az egyik szobában az a bizonyos rózsaszínű tejüveg lámpa, mely a szerelmesek fészkén elmaradhatatlan, mint az oltár fölött az örökmécs.

Már az első ebéd — sóttalan volt. A kis új asszony kedvetlen. Az új férj fanyar. Nézték egymásra kiülő szemekkel.

Aztán egy napon nagyon szomorú volt az asszony, sirt, mint a gyermek és meglepte az uracsáját:

— Hallja, én haza megyek.

— Minek?

— Hát haza. Nem jól érzem itten magam.

— Ugyan? Aztán miért?

Körülnézett a különös teremés, végig borzongott a háta és a vállát vonogatta. Isten

létkezett, Magyarországnak már meg volt az aranya. Wekerlének nem csak ügyes keze van, hanem szerencsés is: a nagy művet, melynek megkezdését ő ragadta meg, sikeresen be is fogja fejezni.

BELFÖLD.

A szabadelvű pártból.

Az országgyűlési szabadelvű párt b. P o d m a n i o z k y Frigyes elnöklete alatt tartott tegnapi értekezletén tárgyalás alá vette a nem állami tanintézetek igazgatóinak s tanárainak nyugdíjazásáról szóló törvényjavaslatot, melyet F e n y v e s s y Ferencz pénzügyi bizottsági előadó ismertetett. Az értekezlet vita nélkül elfogadta a tvjavaslatot.

E l n ö k a javaslat tárgyalása alkalmából a párt nevében meleg bucsuszavakat intézett a lelépett kultuszminiszterhez (Élénk éljenzés) s egyuttal üdvözi az új vallás- és közoktatási minisztert, ki e helyen ezuttal először lép felejtethetetlen atyja örökébe. (Élénk éljenzés.)

P e r c z e l Dezső a párt elismerését tolmácsolja a közoktatásügyi miniszterium lelépett államtitkára, B e r z e v i c z y Albert iránt. (Élénk éljenzés.)

Ezután tárgyalás alá vette az értekezlet az Oroszországgal kötött kereskedelmi egyezmény becikkelyezéséről szóló tvjavaslatot, melyet a ház közgazdasági bizottsága részéről G ö r g e y Béla előadó ajánlott elfogadásra. L u k á c s miniszter kiemeli, hogy az egyezmény gazdasági termelésünk érdekeit egyáltalán nem érinti; rámutat másfelől annak szükségére, hogy fejlődő iparunk számára új piacok szerzessenek, a mely körülményben fekszik ezen egyezménynek a fontossága is.

A tvjavaslat vita nélkül elfogadtatván, az értekezlet véget ért.

Ki lesz az államtitkár?

A belügyminiszteri államtitkárságra minden nap más-más jelöltet neveztek képviselői körökben forgalomba. Először P e r c z e l Dezső volt a jelölt, a ki azonban nem volt hajlandó a ház alelnöki tisztét ezzel az állással fölcserélni. Tegnap W l a s s i c s Gyula volt az államtitkárkandidátus, s most már egész határozottsággal azt beszélték a ház folyosóin, hogy T a l l i á n főispán lesz az új belügyminiszteri államtitkár. Meglehet, ma ismét más jelölt nevére fogja a hírszárnyaira venni.

tudja, miért, de ő itt nem marad, ő nem ilyennek képzelte ezt a dolgot. Ez a felelet volt a tekintetében és az unott vállvonogatásban.

— Az kéne még! — szolt a férj.

— Pedig úgy lesz. Elmék, tudja-e?

— Komolyan?

— Nagyon.

Olyan fanyar volt a kis menyecske, mint egy éretlen birsalma.

— Hát én nem fogom kötéllel, lelekcském.

Aztán összevesztek. Tudja isten, mit mondtak egymásnak, elég az hozzá, hogy megegyeztek abban, hogy — nem szeretik egymást. A fiatal asszony irtózott. A fiatal férj nem bánta.

Hát ezek — rettenetesen csalódtak. — Tudja isten, mit gondoltak a házasságról. Tudja isten, milyennek képzeltek ezt. Szobbnak, érdekesebbnek. Vagy — csúnyának találták most egymást? Törje a fejét a pszichológus.

Elég az hozzá, hogy az asszonyka hazament. Nem volt hatalom, mely visszazárlt, de nem is hívták.

Szegény, gyámoltalan teremtés kisírta magát a mama karjaiban:

— Nem szeretem.

A fiatal férj is ilyenfélét mondott a hozzátartozóinak, a kik elővették, hogy miért nem kedveskedett a bolondos kis asszonynak.

— Nem szeretem.

Eleintén azt hívték, hogy az egész gyer-

ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny“ távirati tudósítása. —

Budapest, június 16.

Kezdeté d. e. 10 órakor.

Elnök: Bánffy Dezső br.

Jegyzők: Josipovich, Schóber Ernő és Papp Elek.

A kormány részéről jelen vannak: Wekerle Sándor miniszterelnök, Eötvös, Josipovich, Szilágyi, Lukács, és Hieronymi miniszterek.

Hitelesítették a múlt ülés jegyzőkönyvét. Balogh János interpellációt jelentett be a szentesi volt közjegyző visszaélése tárgyában.

Az interpelláció az ülés végére marad.

A függő államadóságok egy részének beváltása.

Pulszky Agost előadó volt az első szónok és foglalkozott az ellenzéki kifogásokkal. Kimutatta, amint már tegnap Wekerle jelezte, hogy itt politikai okok vezették az ellenzéki felszólalókat, s abszolút nem tárgyi okok. Emiatt aztán előállt az a kórikus helyzet, hogy bár mind a felszólalók egy ezélra, a kormány álláspontjának meggyöngítésére törtek mégis egymással annyira homlokegyenest ellenkező argumentumokkal harcoltak, hogy végeredményében támadásaikkal éppen ellenkezőt értek el, t. i. megerősítették a kormány álláspontját és a tárgyalás alatt álló javaslatot. (Helyeslés jobbfelől.) Nem áll az, mintha ezután a szegényebb nép osztályok rosszabb pénzt kapnának, valamint az is csak üres ráfogás, hogy a valutaszabályozásnak a tőketalajdonosok és gyárosok ellenségei lennének. Ez az ellenzés legfőbb aggodalmakban nyilvánult, még pedig az ellenzék magatartásából folyó aggodalmakban. Ezeket az aggodalmakat igazolta a mai tárgyalás és ezért feleslegesnek tartja a kifogásokkal hosszasan foglalkozni. Ajánlja a javaslatot elfogadásra. (Zajos helyeslés jobbfelől.)

Beöthy Akos személyes kérdésben szolt. Hogy támadják mást a valutát, ez természetes, de nem csak a szubjektivitás kifolyása, hanem annak, hogy a kormány vállalkozása iránt megrendült a bizalom. Ambátor a szubjektív álláspont is jogosult egyetlen hely kivételével. Ez az egy hely — az előadói szék. Ennek daczára a szubjektív álláspontot az előadó fogadta el és kultiválta mai beszédében. Abban egyetért, hogy vannak kérdések amelyekben nem szabad pártálláspontnak érvényesülni. De ez nem a valuta és nem a külügy. Anglia külügyi harcait mást bizonyítanak, mást Gladstone harca a toryk külügyi politikája ellen. Es mást bizonyít Pulszkynek például a Bosznia okkupációjánál elfoglalt álláspontja. Akkor hát ne dobálja Pulszky

mekes félelem. Az anyás fiatal lánynak a szerelem misztikumából való csufos kiábrándulása és roppant idegenül érezte magát. — Sokszor megesik, hogy az egy-két napos asszony visszakiábrándul az anyához. Alig lehet vele birni, de okos kézzel és gyöngéden megbékítik — az idegen ural, — a ki az ő ura lett.

Ez itt nem ment.

A megrökönyödött após lóhalálában elszaladt a fiatal vőhöz:

— Hallja, mit csináltak maguk? Adja vissza — a 10,000 frtot.

A fiatal férj a zsebébe nyult, kivett egy 10,000 frtról szóló takarékpénztári betétkönyvecskét és így szolt:

— Itt van öreg, visszakapja, de egy feltétel alatt.

— Nő?

— Ha a rögtöni elválásba semmi akadályt nem gördítenek. Sőt szükség esetén — válást is cserélünk.

Az öreg felkiáltott:

— Mindenbe, mindenbe beleegyezek, csak add ide fiam ...

— Irás beszél.

Aztán csináltak egy irást, hogy a mely fél az elválás elé bármiféle akadályt gördít, az kárpótlásul — 10,000 frtot fizet a másikkal.

S most — tüzzel-vassal válnának, ha olyan könnyedén lehetne.

Hát nem kell ezeknek — egy okos válsági törvény?

más ember házat kövekkal, ha a magáénak a fedele tüveg.

Pulszky Agost személyes kérdésben szolt és visszautasítja Beöthy inszinuációját. Ha Gladstone külügyi harcot folytatott ellenzéki korában, kormányrajutásakor első feladata volt ezt az álláspontját elhagyva, bocsánatot kérni előbbi magatartásáért.

Molnár Józsiás kijelenti, hogy mint mindenki, úgy Pulszky is félreértette az ő akcióját a valutarendezésben. (Derűtség.)

Horánszky Nándor mielőtt a dolog érdeméhez szólna, az előadóval egy kis érzékeny ügyet intéz el. Csodálja, hogy az előadó a valutakérdésben, melyben a miniszterelnök legvirulóbb babérait szerezte, csak olyan általánosságban maradt, semmit mondó beszédet tartott. Teljesen indokolatlanok az ő szónoki rotyogásai (Derűtség balról.)

Elnök a szónokot parlamentárisabb kifejezésekre utasítja.

Horánszky Nándor ... bár a 66-iki hadjárattól kezdve a szegény emberig mindent összevissza beszélt, még sem mondott semmit. A pénzügyi bizottságban elfoglalt álláspontjáért őt a Házban szemrehányással illetni nem lehet. Egy idő óta éppen az előadó ur különíti el magát mind erősebben a nemzeti aspirációkért küzdő partoktól, de azért egyes kérdésekben még sem átal ezekkel együtt szavazni. Ő az önálló nemzeti bank kérdésében ugyanazt az álláspontot foglalta el 78-ban is és most is. A dolog lényegére vonatkozólag az előadó igen keveset mondott. Az ő kérdéseire várta ugyan a feleletet, de az előadó beszédéből illet nem tudott kiérteni. Az előadó tagadta, hogy az a pénz, a mit kapunk, rosszabb mint a mit kiadunk. A miniszterelnökkel polemizálva, megjegyzi, hogy nincs a világon parlament, a hol jobban és könyebben megtapsolnak azt, a mit a miniszteri székben mondanak, mint ez. Aggodalmának igazolására ismételtén idéz Plener és a miniszterelnök beszédeiből. Tagadja, hogy ők az európai pénzpiacra mesterségesen szították volna a bizalmatlanságot a kormány valutapolitikája ellen. Hízen itt a házban is csak tegnap vetették föl ezt a kérdést először. A diszió megjött a kormány rossz koncepciója folytán. A miniszterelnök a valutarendezésre 5 esztendei ciklust határozott meg, de ez máris esütörtököt mondott. Miután a valutát ő teljesen kompromittálva látja, s előbb a bankkérdést óhajtja tisztázni, nem fogadja el a javaslatot, s ajánlja határozati javaslatát. (Helyeslés balról.)

Pulszky Agoston ismét személyes kérdésben reflektál Horánszky szavaira, melyeknek rája vonatkozó részét jogos indignációval utasítja vissza. A gorombaságokra nem válaszol, hanem átadja a szónokot a miniszterelnök ur kegyelmének, melyre a mai beszédje után nagy szüksége lesz. (Derűtség.)

Horánszky Nándor konstatálja, hogy az előadó őt nem értette meg.

Wekerle Sándor miniszterelnök a dolog személyes részével nem akart foglalkozni, de kénytelen ezt tenni, mert objektív argumentumokkal nem lehet ezt, mivel ilyenek nem voltak. Ő a diszióknak mindig többféle okát adta, s ezeket mindig és mindenütt együttesen említette, de sohasem beszélt úgy, amint azt ma Horánszky neki imputálja. Azt sem mondta soha, hogy a kamatlábot sohasem fogják fölemelni a diszió megszüntetése végett. Ezt nem mondhatta, egyszerűen azért, mert a kamatláb fölemelése nem tőle függ, hanem függ a bankpolitikától és annak viszonyaitól. Hogy a kamatlábot tavaly ősszel felemelték, az annak volt feltétlen következménye, hogy a jegybank tartalék a minimumra apadt. (Helyeslés és tetszés jobbfelől.) Szólok sokszor bámulta már Horánszky financiai jártasságát, de ezuttal sajnálkozva konstatálja, hogy a valutát teljesen félreértette és olyan elemi tévedésekbe esett, a melyeket igazán lehetetlen megmagyarázni. (Helyeslés jobbfelől.) Annál kevésbé érthető a jelen javaslat ellenzése akkor, amikor a valutatörvényeket elfogadta és a mikor e törvények magukban foglalják a javaslatot és a rendelkezést a javaslat koncepciójára és betervezésére. — Hogy Horánszky ezt mégis ellenzi, éppen ez a jele annak, hogy Horánszky egyáltalán félreértette az egész valuta rendezést. (Zajos helyeslés jobbfelől.)

Budapest, június 16. (Baját tudósítónk távirata.) A képviselőházi ülés további folyamáról tudósítónk a következőket sűrűn közli:

Wekerle beszéde további folyamán kimutatta, hogy Horánszky valutája olyan gyatra, hogy sohasem lenne belőle valuta. Azért csak maradjunk a kormány javaslatával mellett.

Horánszky javaslatát nagy többséggel elvetették a kormány javaslatát elfogadták.

Molnár Józsiás javaslatával mellett egyetlen lelek sem szavazott, maga Józsiás is elmenekült.

Eötvös Loránd rokonszenves felszólalása után elfogadták a felekezeti tanárok nyugdíjjavaslatát.

Wekerle végül felelt **Balogh** interpellációjára a volt szentesi közjegyző 36 ezer forint kárt tevő bélyegsikkasztása tárgyában.

A megnyugtató választ tudomásul vették.

IDŐJÁRÁS.

Légnemesség: reggel 7 órakor 757.0 milliméter. délután 2 órakor 757.0 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor $9^{\circ} + 13.2$ délután 2 órakor $9^{\circ} + 18.5$. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor N. 6. délután 2 órakor EN. 7. Felhőzet: reggel borult, délután borult, csepeg. Csapadék az utóbbi 24 órában: 1 milliméter.

Nagy változás szesziparunkban.

(Wekerle új tervei.)

— Saját tudósítónktól. —

Arad, június 17.

Megbízható helyről arról értesülünk, hogy az állami italmérési jövedék rendkívüli horderejű változásnak néz elébe, a mennyiben kilátás van rá, hogy a most fennálló szeszitalmérési kizárólagos jogosultság, — mely által egyes bérlők monopolizálják az egész vidékeket — végleg megszűnik se helyett azt egy, már a fatermelésükhöz kirott adópótlék foglalja el, mi által nemcsak az égetett szeszitalok kimérésének korlátolt egyedűrsége szűnik meg, de a kereskedelem ezen fontos ága a jövőben általánossá és teljesen szabad kereskedelemmé válnék.

Tervbe van ugyanis véve, miszerint pénzügyi kormányunk a szesztermelési adót egyesíteni kívánja a szeszkimérési adóval és ezen ozimen a jelenlegi termelési adóhoz, 35 forintoz (egy hektóliter 100 foku szesz után) hozzávonva 15 forint kimérési adót, mely egyesített adóösszeget nem a kimérőktől és fogyasztóktól — már mint bérbeadás útján közvetve — hanem mindjárt a termésnél egyenesen a szeszgyárosoktól és kisüstőnfőzőktől szedné be, minéltogva a szeszitalmérési adó beszedési jogát, illetve a szeszitalmérési kizárólagos jogot nem fogja a jövőben bérbeadás útján hasznosítani.

Kétségtelen, hogy ezen közvetett adónak ily módon való biztosítása könnyebb és beszédese egyszerűbb, mert nemcsak a munkával talterhelt pénzügyigazgatóságok, pénzügyi biztosok teendői apadnának jelentékenyen, de a szabadulnának a kereskedőink, korcsmárosaink — de főleg a fogyasztó nagy közönség a folytonos nehézségek megszünte mellett korunk haladásával meg nem egyező és a szabad kereskedelmet olyannyira gátoló szeszimerési „regale” alól, mi magára vonná az utóbbi években korlátozott szesziparunk föllendülését.

Ezen új beszedési módozat a jelenlegi szeszitalmérési kizárólagos jogosultság megszüntével 1895. évi január 1-én veszi kezdetét.

Hogy kis üstön főzőinkre ezen új viszony milyen lefolyással lesz, arra legközelebbi cikünkben térünk vissza. H—g. J—s.

Az aradi színtársulatról.

— Saját titkos tudósítónk levele. —

Nagyvárad, június 16.

Leszkay András színtársulat vezetője érdekes alakja is feltűnt már láthatárunkon, bájos kis nevével együtt. A direktor csupa kedv és vidámság. De nem csoda, hiszen oly telt házak vannak mindennap, hogy csak győzze a szépen csengő koronákat elszámolni. Ugy halljuk, hogy legközelebb Aradon palotát fog magának építtetni és ő lesz Magyarországon e tekintetben az első színtársulat vezetője. Meg is érdemi, mert most a hazában oly ügybuzgó és áldozatkész színtársulat vezetője mint ő s aki oly költséges színtársulattal rendelkezik. Az összes vidéki színészek szeme Leszkayra irányul, egyedüli hő vágya mindeniknek az ő társulathoz jutni, hogy tanulhasson, hogy színész számba vegyék.

A nemzeti színház vezetőségének figyelme is folyton a társulaton függ. Hogy elhódította Váradról a vidék legkitűnőbb bonvivantját, **Fenyvesi** Emilt, most a többi veszi szemügyre, nevezetesen: **Balassa** Jenőt, **Delli** Emmát, **Gál** Gyulát és a kis **Novák** Irént, a kit csak pár évre, majd nem merjük mondani pár órára, bocsájtotta el Leszkay színész képző kezeire. Leszkay a mily örömmel vesz tudomást színészei hódításairól, ép oly aggodalommal tekint a jövőbe, hogy ha mind elnyeli a nemzeti színház művészeit mikor lesz ily nevezetes gárdának ismét vezetője, apja, jóakarója. Hát csak legyen nyugodt Leszkay, az ő gárdája sem megfogyva, sem megtörve nem lesz mig ő direktoroskodik.

A társulat mint hallom, most várja az aradi színtársulattal, mely hivatva van az új színészek és színésznők képességéről tájékozást szerezni. Elmerem mondani, hogy a mit az „Aradi Közlöny”, minden második héten közönségének tudomására hoz a társulatról, a bevételekről, a díszletekről, a művezetéséről, a műsorról, a színészek igyekezetéről, szorgalmáról, nagy precizitásáról; arról mind mind kedves tudomást fognak irni a bizottsági tagok a színhelyen nyerni. A színtársulat hétfői megérkezésére Leszkay a „Falusiak”-at **Szigeti** József vigjátékát tűzte színre, melyben **Novák** Irénnek lesz kitűnő szerepe. Előre meg jósolhatom, hogy a színtársulat elragadtatással fog a kis színésznő tehetségéről, értelmes játékáról meggyőződést szerezni. A darabban még **Lubrin** cz **Julia**, **Balassa** Jenő, **Fenyvesi** Emil és **Tompa** fognak játszani.

Az elmúlt héten **Gál** Gyulával a „Pálinka” Zolától került itt színre zsufolt ház előtt, ember ember hátán. A darab Váradon **Halmi** halála óta nem adatott, elképzelhető tehát, hogy a közönség mért tartotta ostrom alatt egész nap a pénztárt; hogy lássa még egyszer **Halmi** nagy alakításu szerepét, amivel most **Gál** Gyula birkozott meg nagy sikerrel. **Gál** Gyulától rég nem láttunk ily nagy művészi alakítást, az igaz, hogy ilyen szabásu darabok vajmi ritkán kerülnek a lámpák elé. Az egész előadás alatt, a mely jelenésben **Gálnak** dolga volt, tapsot ért, de leginkább az utolsó jelenete ragadta meg a közönséget, úgy hogy 8-szor 10-szer hívták a lámpák elé.

Színre került „**Dennis**” színmű **Dumas** től melyben elismerést érdemelnek szép és precíz előadásukért, **Tompa**, **Delli** Emma, **Balassa**, **Angyal** Ilka, **Rónaszéki** Gusztáv, **Szendrei**, **Gál** Gyula és **Novák** Irén.

Az „**Ifj. Fromont** és idősb. **Risler**” színmű meg valószínűs látza hozta közönségünket. Minden egyes szereplőt tüntetéssel és tapssal jutalmazott a hálás publikum. A kik leginkább megérdemelték a tapsokat, azok közt fel kell említenem **Angyal** Ilust, **Gál** Gyulát, **Fenyvesi** Emilt, **Foriss** Pistát, **Rónaszéki** Gusztáv, **Balassa** Jenőt, **Novák** Irént és **Kaczér** Ninát.

Szerdán a második operai előadás volt a fabódoban, a „**Tévedt nő**” **Verdi** gyönyörű zenéjű dalműve. Az igazat megvallva, mi Váradiak nem igen tudunk lelkesedni semmiféle operán sem, a mi igényeinket teljesen kielégíti egy-egy **Denise**, **Váljunk** el, **Ifj. Fromont**, **Dolovai** nábob, **Három testőr**, stb. Meglehetősen fázva mentünk a színházba, de aztán a mikor a függöny felgördült s a mikor a színpadról az a pazar fény, díszlet, ruhátár, fehér paróka, gázlámpák, butor és terített asztal felénk sugárzott és a mikor **Sugár** Aranka elkezdte nótáját, **Mezei** Miska utánna, **Verdi** zenéje közbe bugya, csengve édesen, lágyan, majd epedőn: akkor felpezdült vérünk és hamisítatlan váradias tüzzel tapsoltunk, tomboltunk **Sugár** Aranka primadonnánk, szép, gyönyörű csengésű hangjának, megjelenésének, öntudatos,

biztos játékának. Sok tapsban részesült **Mezei** és **Osztár** is, a korusnak pedig minden egyes tagja derekasan kitett magáért a zenekarral együtt, **Barna** Izsóval élén. Az operát szombaton megismételték.

E hó végén a „**Zeidón**” nagy opera követi a „**Tévedt nő**”-t astán hozzákendnek „**Bánk-Bánk**” opera tanuláshoz. Ezzel akarja Leszkay az aradi idényt megnyitni.

Hegedűs Ferencz a m. kir. opera tagja egy hónapra terjedő vendégjátékát kedden f. hó 19-én a „**Czigánybáró**” operettben mint **Carneró** kezdi meg.

Rónaszéki Gusztáv, feleségével a jövő héten 10 napra szabadságra indul.

Komáromi Mariska, a hó végén kezdi meg Váradon 4 előadásra terjedő vendégszereplését. Nagy ovációkkal készülnek itt fogadni a régi kedvenczet, kihez már három éve, hogy nem volt szerencséje a váradai közönségnek.

IDŐJÓSLÁS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Június 17. —

Változó felhőzet. — Hűvös. — Keleten csapadék. — Később derülés.

Nagy bányaszerencsétlenség.

— 200 ember halála. —

A Sziléziában fekvő karvini szénbányában az elmúlt éjjel iszonyu katasztrófa történt, amelynek körülbelül 200 ember életét esett áldozatul. Az a bánya, mely a rettenetes szerencsétlenségnek színhelye volt, **Larisch** **Mönich** gróf tulajdonát képezi. Már napok óta mutatkoztak a viheder (csapólég) tünetei, de ezen úgy akartak segíteni, hogy friss levegőt szivattyúztak abba a bányarészbe, mely leginkább volt fenyegetve. De ez az óvrendszabály ezuttal mitsem használt, mert esti 10 órakor történt az első robbanás, melyet később még négy másik követett.

Mikor az első explozió megtörtént, körülbelül 150 bányász lehetett a „**Johannes**”-tárnában. Ezek mindannyian odavesztek. Daczára az óriási veszélynek, melylyel ilyenkor minden mentési kísérlet jár, több hivatalnok megkísérelte a „**Franciszka**”-tárnán keresztül behatolni, hogy a szerencsétlenül jártaknak segínyt vigyen. Velük tartott egy csapat haláltmegvető bányamunkás is, akik saját életüket kockáztatták, előre haladtak a fojtó léggel telített bányafolyosón. Fájdalom, ők is megfeszültek életükkel a nemes vállalkozást, mert egy djabbarobbanás a mentőket is megölte.

Dondják, hogy a mentők közül nyolczvanan odavesztek, de valószínű, hogy ez a szám kisebb tulozva van. Annyi tény, hogy a vezető mérnök és két bányamester azonnal meghalt és a velük alászállott bányászok közül alig egy-kettő maradt életben.

Későbbi jelentés szerint a „**Franciszka**”-tárnában kezdődött a katasztrófa és csak a mentő munkálatok folytán, valószínűleg egy alagút ásása alkalmával, harapódzott át a „**Johannes**”-tárnába is, ahol szintén sok embert ölt meg.

A holttestek kihozatalára egyelőre gondolni sem lehet, mivel a bányák a robbanás folytán kigyultak és egyre fejlesztik a halálhoz vezető gázokat, a ventilátor-készülék pedig teljesen elpusztult és így gondolni sem lehet arra, hogy a levegőt megújítsák.

Egyelőre teljesen lehetetlen a katasztrófa egész nagyságát áttekinteni. Még azt sem tudják, hogy hány munkás volt a két tárnában és a bányagazgatóság csak a déli órákban látott hozzá a munkások lajstromának összeállításához, amelynek alapján megállapíthatja majd az áldozatok számát és kilétét. Valószínű, hogy napok fognak elmúlni, sőt talán hetek is, míg behatolhatnak a bányába, mivel az égés folytán egyre fejlődnek az öldöklő gázok, melyek minden közeledést lehetetlenné tesznek.

Népünnep, színház és táncz.

— Az aradi ereklyemúzeum nagy napja. —

Nagyobb és intelligensebb városok közönsége mindig örömmel üdvözli az oly irányu mozgalmakat, melyek a hosszú és ual-

mas vásár- és ünnepnap délutánokon nem sok pénzbe kerülő, de mégis nemesen szórakoztató multságok rendezésére irányulnak.

Az idén az aradi e r e k l y e - m u z e u m u n k b i z o t t s á g a fog gondoskodni arról, hogy közönségünk a u g u s t u s 20-án, az az Szent-Istvánkor, ne csak az ünnepnap délutánját, de estéjét is a legkedvesebb módon tölthesse. A bizottság már megtette a lépéseket, hogy az ünnepnap délutánján a városligetben n a g y s z a b á s u n é p ü n n e p rendeztessék, este a s z i n h á z b a n b u d a p e s t i v e d é g e k közreműködésével előadás, ezután pedig a városliget nagytermében k e d é l y e s t á n c z e s t é l y tartassék.

A mozgalom a legszébb sikert ígérő módon indult meg. — A muzeum bizottsága ugyanis tegnap tisztelgett B o h u s Istvánnál, a magyar nemes ember ezen igazán nemes és tipikus alakjánál, hogy őt a rendező bizottság elnöki tisztségére felkérje. Bohus István kitüntető előzékenységgel fogadta a V a r j a s s y Arpád élen B u j a Sándor, E c k h a r t Ede és L e n d v a i Sándorból álló bizottságot s az elnöki tisztséget a legnagyobb készséggel elfogadta.

Hogy a bizottság Bohus Istvánban valóban egy oly elnököt nyert, kinek tevékenysége és tanácsa a mozgalmakat a legszébb eredményhez vezérli, igazolja az ő szerénységéből és az ügy iránti lelkesedéséből jött tanácsa, hogy az elnöki tisztség sok irányú tevékenysége, gondja és felelősége B o r o s Benivel, mint társelnökkel megosztassék. A bizottság teljesen átértette, hogy Boros Beni kedves és népszerű egyéniségének a mozgalom részére való megnyerése mily kiváló jelentőséggel bír; nyomban tisztelgett Boros Beninél, ki ezernyi dolga és gondja dacára a társelnöki tisztséggel járó fáradságok megosztására lebilincselő készséggel vállalkozott.

Kétségtelen, hogy ily vezérek lobogója alatt a mozgalom fényes eredményekhez fog vezetni. A fejleményekről időről-időre kimerítő tudósítást fogunk adni.

„ARADI KÖZLÖNY.”

1894. július hó 1-ével új előfizetést nyitunk lapunkra.

Előfizetési ára:

HELYBEN:		VIDÉKEN:	
Július hóra	1 frt	Július hóra	1 frt 20 kr
Július 1-től szeptember 30-ig	3 frt	Július 1-től szeptember 30-ig 3 frt 60 kr	
Július 1-től december 31-ig	6 frt	Július 1-től december 31. 7 frt 20 kr	

Egyes szám ára 5 kr.

Az „Aradi Közlöny” minden előforduló nevezetesebb politikai vagy szenzációsabb bel- és külföldi eseményről rendkívül kiadást ad, melyet helybeli előfizetőinek azonnal és díjtalanul kihordat.

Kerjük azokat a t. előfizetőket, kiknek előfizetésük május hó végével lejárt, hogy azt minél előbb megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fönnakadás történjen.

Nyáron az egész fűrdő-idő alatt előfizetőink kívánságára a lapot bárhová utánuk küldjük, még akkor is, ha többször változtatnak tartózkodási helyet.

Az „Aradi Közlöny”-re bármely naptól kezdve elő lehet fizetni. A kiadóhivatal nyolcz napig bárkinek ingyen és bérmentve küld mutatványszámokat.

Az előfizetési pénzek az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalába (aradi és csanádi egyesült vasutak palotája) küldendők.

HIREK.

Június 17. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Peregrin. — Protestáns naptár: Peregrin. — Görög-keleti naptár (Június 5.): Pünkösöd vasárnap. — A nap kél 3 óra 52 perczkor, nyugszik 7 óra 38 perczkor.

Június 18. Hétfő. Róm. kath. naptár: Márkus. — Protestáns naptár: Márkus. — Görög-keleti naptár (Június 6.): Pünkösöd hétfő. — A nap kél 3 óra 52 perczkor, nyugszik 7 óra 38 perczkor.

Szabadságharcai emléktárgyak országos muzeuma (színházépület, II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 és délután 2—5 óráig. B e m e n e t d i j t a l a n.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 8—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: Polgár iskola. földszint.

Június 17. A magyarárosi polgári jótékony asztaltársaság júniusi a Csálában.

Június 23. Az arad-buzsáki ifjuság táncvizsgálma a buzsaíki Sonntag-kertben.

Június 23. Az aradmegyei jegyzői egyesület vándorgyűlése és táncvizsgálma M.-Radnán.

Június 28. Az aradi kereskedelmi akadémia végzett növendékeinek táncestetélye a városligetben.

Vonatok közlekedése.

— Érvényes 1894. évi május hó 1-től. —

ARADRÓL		ARADRA	
Budapest felé indul:		Budapest felé érkezők:	
Nagyvárad reggel	5.18	Vv. Csabáról reggel	9.10
Nagyvárad d. e.	11.30	Nagyvárad este	8.42
Gyórvonat reggel	8.20	Személyvonat reggel	6.10
Személyvonat d. e.	11.30	Személyvonat d. u.	3.55
Személyvonat este	9.45	Gyórvonat este	6.55
Erdély felé:		Erdély felé:	
Személyvonat reggel	6.35	Soborsinről reggel	7.—
Soborsin d. u.	2.30	Személyvonat d. e.	11.—
Személyvonat d. u.	4.30	Személyvonat este	8.55
Temesvár felé:		Temesvár felé:	
Vegyesvonat reggel	6.25	Személyvonat d. e.	9.44
Vegyesvonat d. e.	11.35	Vegyesvonat d. u.	3.44
Személyvonat d. u.	5.58	Vegyesvonat este	10.55
Szeged felé:		Szeged felé:	
Személyvonat reggel	5.—	Személyvonat reggel	8.50
Személyvonat d. e.	9.—	Személyvonat d. e.	6.45
Vegyesvonat d. u.	4.20	Személyvonat este	10.—
Gurahonca felé:		Gurahonca felé:	
Személyvonat reggel	6.40	Személyvonat reggel	8.—
Személyvonat d. u.	5.23	Személyvonat este	8.50
Vegyesvonat d. u.	12.30	Vegyesvonat d. e.	11.43

November.

Megvallom őszintén, nagy dilemmában vagyok.

A kalendáriumról azt olvasom, hogy most június 16-ika van. Ha pedig kilépek az utcára, azon gondolkodom, vajjon melyikünk tévedett, én e, vagy a kalendáriumcsináló?

Mert az határozott tény, hogy ez a június nem június. November, annak is a közepe.

Igaz, hogy egynemely vízió ellenem bizonyít. Ott van például a „Neptun” fűrdő trikolója, a mely fennen lobogva hirdeti, hogy a szezon megnyit — elvben.

Az utcásarkon cseresnyét, körtét árulnak; a kávéházakban, cukrászdákban fagyaltot és jégkávét. A Baross-parkban fehér padok felé konyul le a nehéz illatu olajfa. A lapok júniálist hirdetnek. A városliget terített asztalokkal várja a közönséget, a vendéglők nyári helyiségeit egymásután nyitják meg. Hideg, friss sört kínál a pinczér, tea-rózsát a virágáruló gyerek, — mint más júniusban.

Igen ám. De más júniusban nem szokás Aradon téli kabátban járni és nem esik a hó, mint ez Hatvan környékén történt. A szobákban nem pattog a kályha s az utcán nem vacognak a szélből, unalmas őszi esőtől megborzongatott emberek.

Pedig a kalendárium azt állítja, hogy június 21-én délután 2 perczkor kezdődik a hivatalos nyár.

Nincs ugyan okom kételkedni abban, hogy a kalendáriumcsináló érti a mesterségét, de engedelmet kérek a tisztelt urtól, most az egyszer alkalmasint elszámította magát.

Most csak arra vagyok kíváncsi, meddig tart még ez a november s ha november lesz, nem-e következik akkor reánk a hivatalos kánikula?

Nagyon megörvendeztetne, a ki ebben a kérdésben illő felvilágosítással tudna szolgálni. Viszonzásul szívesen adok a „Neptun” fűrdőbe egy idény-jegyet — június hóra . . .

— Az „Aradi Nyomdatársaság” feleit értesítjük, hogy mindazon sürgős munkákra nézve, melyek a *vasárnapi mun-*

kaszünetből kifolyólag vasárnap végezhető, értekezhetni Varga Józsefnél, a nyomdatársaság üzletvezetőjénél (*Kiss Ernő-utca 4. szám.*)

— Személyi hírek. Szathmáry Gyula kir. tan. alispán köruttra indult a megyébe, honnan három nap múlva fog visszaérkezni. — P á v a Emil császári és királyi ezredes a csabai közöshadseregbeli zászlóaljat megszemlélve, Aradra rándult s itt rokonai körében tartózkodik. — M a y e r J. F. és H u g h e s John angol bankárok, az aradi vízvezeték és csatornázás vállalkozói, tegnap reggel elutaztak városunkból. — N á d o r y Nándor minisiteri főmérnök Aradon tartózkodik.

— A hivatalos lapból. A király herceg Croy Lipót lovassági tábornoknak, a 9. hadtest parancsnokának és parancsnokló tábornoknak Josefstadtnban, saját kérelmére a nyugállományba helyezését elrendelte s neki ezen alkalomból a Lipót-rend nagy keresztjét adományozta.

— Az alföldi nagy műt. Az utóbbi időkben igen gyakran merült fel az alföldi nagy műt kérdése, most ujabbán — mint biztos forrásból értesülünk — megint egy lépéssel tovább van vive, bár a Békésmegyeiek nem igen szeretik az ügynek ez irányban való haladását. Ugyanis hetek előtt küldöttség járt a kereskedelmi miniszternél Békés megyéből és a K i s - J e n ő i u r a d a l o m b ó l és azt kérték a minisztertől, hogy az ut irányát változtassa meg. A terv szerint az ut Erdőhegyet érinti, a küldöttség pedig Zerind felé szeretne volna irányítani. Mint értesültünk, a miniszter határozott a küldöttség kérelme felett és megtartotta az ut eddigi tervét az irányt illetőleg. Annál inkább, mert a küldöttség kérelmére való utirányítás sokkal költségesebb, mint az eddigi tervezet.

— Pénzküldemények telefon útján. Aradi kereskedői körökből vesszük az alábbi érdekes indítványt, melynek kivitele nem is olyan lehetetlen s talán csak rövid idő kérdése. Azt mondja a hozzánk beküldött indítvány, hogy az állami interurbam telefon vezeték által összekapcsolt városok egymás között pénzt adhasanak fel telefon útján? A kezelés éppen olyan lenne, mint a távirati pénzküldeményeké s meg volna az az előnye, hogy a pénz rögtön, a telefonozás pillanatában küldhető, illetve átvehető volna. Az állami telefont úgy is a kir. posta-és táviró hivatalok kezelik s nagyobb akadályokba aligha ütköznek az életrevaló eszme kivitele, a melyet mi is figyelmébe ajánlunk az illetékes köröknek.

— Katonai szemle. S p i e g e l f e l d József br. vezérőrnagy, a 34-ik gyalogdandár parancsnoka Aradról Szegedre utazott, hogy a 46-ik gyalogezred 1-ső zászlóaljja fölött a szokásos tavaszi szemléjét megtartsa.

— Görög keletiek pünkösdje Gör. kel. román és szerb polgártársaink ma és holnap ünnepelik pünkösöd két napját. A román templomban ma délelőtt 10 órakor ünnepies mise lesz, amelyen M e t i a n u János püspök pontifikál fényes segédlettel. Ünnepi mise tartatik a szerb templomokban is. Ó hitű polgártársainknak boldog ünnepeket kívánunk!

— Ülés a vasutnál. Az aradi és csanádi egyesült vasutak igazgatósága ma, vasárnap délelőtt 10 órakor saját helyiségében ülést tart. Tárgyak: A nagy-halmágyi vasut építésének ügye, egyéb folyó ügyek.

— Selyemgubó raktár Aradon. A szegvárdi selyemgubó beváltási főfelügyelőség részéről B e z e r é d y Pál átiratban megkeverte az aradvárosi tanácsot az iránt, hogy hajlandó e telket és 200.000 téglát adni egy Aradon létesítendő s e l y e m g u b ó r a k t á r é p i t é s é h e z. Az már be van bizonyítva, hogy Arad maga is nagy mennyiségű selyemgubót szállít, de meg mintegy központ-

ja a megyei selyemgubó termelésnek. Erre nézve álljon itt a következő kis statisztikai kimutatás: 1890—93-ig Aradon összesen 62,776 kiló selyem hernyó gubó lett beváltva, melyért kifizettek 62,718 forintot. Az idei évre bizonyára 25—30 ezer kilóra van kilátás és így mindenesetre érdemes a raktár építés, mely avval az előnnyel jár a városra nézve, hogy ö t h a t h ó n a p o n á t 500 m u n k á s t f o g l a l k o z t a t. Evvel a kérdéssel különben már foglalkozott a város és annak lejtében meg is szavazott helyet a raktár részére, hanem azután oda építették a nagyobb fontosságú w a g g o n y á r a t. A kérelem most újólaj felvetve egészen akut és ezért a tanács a helyre vonatkozó véleményadás végett kiadta az ügyet a gazdasági széknek.

— **Helyszíni szemlét és tárgyalást** fog tartani a város a honvéd kerületi parancsnoksággal azon módosítások és pótmunkákra nézve, melyeket a m. kir. honvédelmi miniszter a vásártéri laktanya felterjesztett tervein követelt. A helyszíni szemle és tárgyalás folyó hó 19-én, kedden délelőtt lesz. A város részéről Virág Lajos, főmérnök, Párcz István tanácsnok és Posgay Lajos főorvos vesznek benne részt.

— **Az aradvidéki tanítóegylet tápintézete.** Azon nemes eszme, hogy szegény tanítók, jegyzők fiai számára tápintézetet alkossanak, mely konkrét alakban az idei közgyűlésén az aradvidéki tanítóegyletnek merült föl, közel áll a megvalósuláshoz. Szervezte a nagy bizottság Bohus Zsigmonddal élén, mely a pénz kérdést magáévá teszi s készen a tervet, melyek szerint a tápintézet épülni fog. A tervek elkészítésére ugyanis Jiraszek Lajos, aradi műépítész kérte fel egy bizottság s ma a tervek már készen vannak. Szerkesztőségünk egy tagja tegnap megtekintette a terveket s következőképen számol be róluk: Az egész épület U betű formába van tervezve, egyemeletesre. Főfrontja 28 méter, két nyulványa 23—23 méter. Az egész épület kert közepén áll, úgy, hogy az utcára vasrácsozat fog nézni 42 méter szélességben. Az épület balföldszintjén következő helyiségek vannak: étkező terem (71 négyzetméter), tálaló szoba, konyha, éléskamra. A jobb földszinten: iroda helyiség, felügyelő lakása, betegszobák és fürdő kabin. Az emeletre tágas lépcső vezet, hol a háló terem van 20—20 egyén számára (szobánként 76 négyzetméter), minden egyes benlakó számára mosdószekrény berendezve vízvezetékekkel. A hálószobák között 2 tanítószoba van. A pinceszobákban vannak elhelyezve a szolgálakások. Ami a külső díszlet illeti, az nélkülöz minden felesleges cziczomát hanem azért egyszerű és hivatásához kellő komoly stílusban van tartva, mely különben is Jiraszek Lajos szakavatottságára vall. A költségvetés 30.000 ftra van előirányozva. Tehát a nemes terv végleges keresztülvitelére még csak a megvalósulás hiányzik, reméljük nem fog késni.

— **Az Emke és az oláhok.** Az Emke munkálkodása ellen — mint kolozsvári levelezőnk jelenti, — a beszterce-naszódi oláhok erősen agítálnak. Az Emke Beszterce-Naszód megyében az Ünökő alján fürdőt alapított, a melyet a régi levéltárakban talált adatok alapján Radna-Borbereknek nevezett el. A naszódi oláhok tiltakoztak az elnevezés ellen, azt állítva, hogy annak a helynek Valea Vinului a neve. A községi képviselő, élén Domidie Geraszim lelkeséssel, aki a Memorandum-pör egyik hőse volt, tiltakozó felebbesztést adott be a helygymnáziumhoz a magyar elnevezés ellen.

— **Lerombolt püspöki palota.** Az elmúlt évben jelent meg Pituk Béla g a i s a i g ö r ö g k a t h o l i k u s l e l k é s z n e k a j e l e n l e g i a r a d g á j i t a n i t ó n a k „Hazaárulók“ című röpirata, a mely élénk színekkel ecsetelte a nagyváradi unitus püspökségben uralkodó állapotokat, lerántván a leplet Pável Mihály pü-

pökről, a ki a nyelvre nézve magyar hivatelt rendszeresen oláhosítja s neki tulajdonítva azt a tényt, hogy Debreczen közvetlen közelében is oláhosít. A röpirat Nagyváradon óriási izgatottságot idézett elő s ennek az izgatottságnak hatása alatt 1893. évi augusztus hó 9-én este 9—11 óra között Pável Mihály püspök és káptalana, valamint a város oláh származású lakosai ellen utcai tüntetés történt, melyen 2—3000 ember vett részt, a mikor a püspöki rezidencia ablakait bevették s a püspök, mint az mindnyájunk emlékezetében lehet, B o r o s - S e b e s e n f e l p a n a s z o l t a a királynak „hogy nem mehetek fölség Nagyváradra, mert palotámat lerombolták.“ Az előtünk fekvő vádhatározat most azután kellő értékére szállítja le a püspök e panaszát, mert hivatalosan megállapítja, hogy ablakainak beverése által mindössze 170 frnyi kárt szenvedett. A törvényszék izgatás vétsége és magánosok elleni erőszak büntetése miatt Bercsey György szíjjártót és harmincz társát vád alá helyezte, a vádlottak föllebezéssel éltek s ezt már be is nyújtották az ottani kir. táblához. Bercseyre erős a gyanu, hogy ő volt a tüntetés vezetője, mert — p i n t á s t v e g e t v á g o t t a p a l o t a h o m l o k z a t á h o z. Ez a története a püspöki palota lerombolásának.

— **A dalárda bucsu-estélya.** Az aradi d a l e g y l e t m ű k ö d ő k a r a f o l y ó j u n i u s h ó 24-én vasárnap a vadember-féle vendéglőben karnagynak, Nagy Sándornak Aradról távozása alkalmából és tiszteletére társasvárosával egybekötött szabadbemenetű bucsu d a l e s t é l y t r e n d e z, melyre egyegyletünk összes tisztelbeli, tisztviselői és pártolói, valamint az aradi összes testvéregyletek (dalegyletek) és a tanítói kar tagjait, nemkülönböztetve legmélyebb sajnálatunkra távozó karnagyunk barátait és tisztelőit van szerencsénk meghívni azon kérelemmel, hogy a társasvárosban leendő részvételeket legkésőbb folyó hó 22-ig bezárólag akár a vadember-féle vendéglőben akár a dalegyleti működő tagok bármelyikénél bejelenteni sziveskedjenek, kiknél a terítékjegyek is kaphatók, melyeknek ára 70 kr. Reméljük, hogy meghívottjaink nagy számban fognak hozzájárulni előnyösen ismert és népszerű karnagyunk iránt közösen érzett tiszteletünk nyilvános kifejezésének ünnepeéhez. Az estély kezdete 8 órakor. Tisztelettel a rendezőség.

— **Eletveszélyes fogadás.** A múlt napokban előkelő társaság nézte meg J a k a b f f y Zoltán k u p a i b i r t o k o s v a d a s k e r t j é t s v a l a k i f e l v e t e t t e a k é r d é s t, k i m e r b e m e n n i a v a d a s k e r t b e s o n n a n e g y k i s m a l a c z o t k i h o z n i. Báró W a s m e r A n t a l ö s m e r t s p o r t m a n a z o n n a l f o g a d o t t a t á r s a s á g e g y i k t a g j á v a l, hogy vállalkozik a vakmerő tette. Mikor a vadaskert kerítésén beugrott, a vadkanok összeroffentek s az egyik állatt rátámadt a báróra, de ezután szerencsére hátat fordított s megfutott. A társaság látván a veszedelmet, nem kívánta, hogy a báró vakmerő tettet véghez vigye, s nyertesnek jelentette ki. A fogadás összegét a báró a Kossuth-szoborra adja. Így olvassuk ezt a tegnapi „Egyetértés“-ben.

— **Árlejtés a városnál.** A vásártéri laktanya kibővítésénél előforduló munkákra vonatkozólag a megejtett árlejtést a közgyűlés újra megtartani határozta. Az új árlejtés folyó hó 18-án, hétfőn d. e. 10 órakor fog megtartani a gazdasági szék hivatalhelyiségében a következő hat munka csoportra külön-külön: föld és kőműves; ác; asztalos, lakatos és mázó; cserépező és kőtaragó és különféle munkákra.

— **A „Fehér Kereszt“ új bérője.** Városzerte beszélnek, hogy P o h l Károly, a „Fehér Kereszt“ szálloda és étterem bérője, el megy Aradról s hogy már el is adta volna a „Fehér Kereszt“-et 65.000 forint vételárért. Azt beszéli a hír, hogy a szállodat és vendéglőt a D r e h e r - f é l e s ö r g y á r v e t t e m e g s h o g y N a g y Lajos vendéglős lesz benne az új

bérő. Felkérte annak kijelentésére, hogy ezek a hírek mende-mondák és minden alapot nélkülöznek.

— **A hadsereg új egyenruhája.** Már több ízben megemlítettük, hogy a hadsereg csaknem valamennyi csapatát új egyenruhával fogják ellátni. A gyalogság tudvalevőleg szürke egyenruhát kap, a melyet először a király nevet viselő troppani első gyalogezred próbál ki. Ujabbban a tüzérség ruházatán is újításokat fognak végezni. Az új egyenruha a következőkből áll: A csapatok a kék nadrág helyett szürke nadrágot kapnak; (a dohánybarna színű kabát egyelőre megmarad); a magas, fényes száru czizma helyett a lovassági gombokos, szürke bőrgamáslit, a főbbi tüzérszolgálatok pedig gyalogsági fűzős cipőt fognak hordani; köpenyegét négyfélét próbálnak ki: kékszínűt, világoskékűt, hamuszínűt és közönséges szürkeszínűt, melyek szabása a lovasság köpenyeihez hasonlít.

— **Mikor adják át a megyei lovassági laktanyát.** A megyei lovassági huszárlaktanyában a végső munkálatok folynak. Á t a d á s a h i v a t a l o s á t a d á s j u l i u s 9. é s 10-én l e s z. A hivatalos átadás a megye részéről a katonaságnak július 2-án kezdődik, mely felülvizsgálat el fog tartani 5—6 napig. A beléköltöző huszárság július 8-án indul K a u d e r n a k e z r e d p a r a n c s n o k v e z e t é s e a l a t t, m o s t a n i t a r t o z k o d á s i h e l y é r ő l N a g y - K i k i n d á r ó l. Az átadás ünneplésséggel lesz egybekötve.

— **Felülvizsgálat a Neumann-gyárban.** Tegnap délután a N e u m a n n f é l e s z e s z g y á r b a n a z u j o n a n b e s z e r z e t t m o s l é k s z á r í t ó g é p e z e t é t v i z g á l t a f e l ű l a v á r o s i b i z o t t s á g, m e l y n e k t a g j a i v o l t a k: S a r l o t D o m o k o s f ő k a p i t á n y, V i r á g L a j o s f ő m é r n ö k, P o s g a y L a j o s d r. f ő o r v o s, G r e e n N á n d o r r e n d ő r h a d n a g y, é s S t a n k o v i c s M i l o s t ű z o l t o p a r a n c s n o k.

— **Fivér és nővér.** Mikor a fucska született, a leány két éves volt és öröme fékezhetetlen volt a csinos kis játékszer felett. Öt éves korában már rászólt a három éves emberkére, hogy viselje magát jó és engedelmességgel neki, mert ő az idősebb. Nyolcz éves volt, mikor a fucska betöltötte hatodik évét és nem kevésbé volt rá büszke, hogy iskolába jár, írni és olvasni tud. Mikor a kis fivér tíz éves lett, örvendett hogy ő már tizenkettő és hogy nem sokára „kisasszonynak“ fogják szólítani. Tizenhat éves korában mélységesen megvetette tizennégy éves fivérét, mert egy 16 éves leány már reprezentál a világban, míg egy 14 éves fiú még gyerek. A mikor a fiú 16 éves lett, ő már tizennyolcz volt és mikor fivére boldogan beiratkozott az egyetemre, a kisasszony a 21-ik évbe lépett és kurizáltatott magának — néha pedig maga is kurizált egy kicsit, 24 éves korában a fiatal ember visszatért üdvözölni nővérét, a ki időközben 2-é v e l f i a t a l a b b l e t t. Mikor a férfi 30 éves korában megnősült, a kisasszony 24 éves volt és mint yosszolyóleány részt vett a nászmenetben. És midőn a férfi 36 éves lett nővére már betöltötte a 25-ik évét és mindenkinék, a ki csak hallani akarta, elmondotta:

— **Fivérem roppant szeretett engem.** Folyton hordozott az ölben és ringatott a térdén. Persze, akkor ő már hosszú, nagy k a m a s z v o l t!

— **Főgimnázium Makón.** A makói főgimnázium ügye még kerántsem érett anynyira, hogy őszre megnyitható lenne a szomszéd városban oly regén várt iskola. Maga a gimnáziumi bizottság is írt már arról, hogy a küszöbön álló tanévvel megnyithassa az új intézetet. Az e hó 11-én tartott bizottsági ülésen szóba se került a főgimnázium felállításának ideje és közelebbi módzatai. Csapán a G e r l e s z e g e d i m é r n ö k a l t a l k é s z i t e t t é p ű l t e r v e k e t t á r g y a l t á k é s e l r e n d e l t é k a r é s z l e t t e r v e k e l k é s z i t é s é t. Ezeknek július végéig kell elkészülniök.

— **„Váljunk el!“** Egy bécsi lapban olvassuk, hogy K á r o l y i György gróf már benyújtotta a válópórt neje, Frank Boriska ellen, aki már vissza is tért anyjához Budapestre. A törvényes válás állítólag már a legközelebbi héten meg fog történni. E szenzációs fordulatot a grófi család egy, Bécsben lakó rokona közhenjárásának sikerült létrehozni.

— **Elégették a kisértet.** N e v r i n c s e a k r a s s ó - s z ö r é n y m e g y e i f a l u b a n — pár héttel

ezelőtt egy rosszhírű, vén cigány halt meg s azóta a falu folytonos rettegésben volt, mert hire járt, hogy az öreg Peczu minden éjjel hazajár és sanyargatja a falu népét. Tegnapelőtt történt, hogy a helység egyik esküdtje szíveszélhűdésben hirtelen elhunyt s a babonás nép rögtön ráfogta, hogy ezt is a Peczu hazajáró lelke fojtotta meg. Es hogy a kísértetjárásnak véget vessenek, tegnap éjfélokir kihorantak a temetőbe, fölhányták a cigány sirját, kibontották a koporsót, valóságos máglyát raktak s azon a vasvillával összeszurkált holttestet elégették. A csendőrség másnap híret vette a dolognak s a főbb tetteseket mindjárt el is fogta.

— **Fegyverre honfiak . . . azaz oláhok!** A bukaresti „Romanul” még mindig a Memorandum-pörről cikkezik. Legutóbbi vezércikkében azt mondja, hogy a magyarok e büntényének utolsóinak kell lenni és ha a hivatalos Európa nem akarja látni, hogy mi történik Erdélyben, hát a románságnak kötelessége kényszeríteni erre. Nagyon helyesen cselekedtek a bukaresti egyetemi tanulók, hogy az európai egyetemi ifjúságot, nemzetközi kongresszusra hívta össze. Az európai művelt ifjúság nem fogja tűrni, hogy Európa közepén a XIX. század végén az ókor barbársága folytatódjék. A román ifjúságnak oda kell hatni, hogy a nyugati államokban meggyőződéssé legyen, hogy ha Magyarországon a helyzet a legrövidebb uton meg nem változik, a román szivekben akkor csupán egy kiáltás fog visszhangra találni: „fegyverre!” . . .

— **A gőzgépezők és kazánfűtők a r a d i** vizsgáló bizottságánál a folyó évi július havi vizsgálatok, — tekintettel a cséplési idény közeledtére, — a szokott rendből eltérőleg, korábban, az az: július hó 2-ik napján fognak megtartatni, és miután a vizsgálatok reggel 8 órakor kezdődnek, a vizsgát tenni szándékozónak július 1-én a délelőtti órákban okvetlenül jelentkezniük kell az állam építészeti hivatalnál. (főut, 7-ik szám, első emelet.)

— **Koldult, kénytelenségből.** K a r m a n n Jánosné, sorra koldult az aradi útleleteket, mikor végre kitűnt, hogy nincs is koldulási engedélye. A kapitányi hivatalban azután nagy kegyesen, hanem némi hetykeséggel elpanaszolta, hogy ő kénytelen koldulni, mert férje meghalt Amerikában, a várostól pedig még most sem érkezett vissza a három nap előtt beadott koldulási engedélyre vonatkozó kérvénye. A türelmetlen koldusnőt kitoloncolják a városból.

— **Halottrablás babonából.** Bajorország Heumaden nevű vidékén, a lakosság között az a babona van elterjedve, hogy az, a ki a nagyhéten egy eltemetett gyermek szemét megszerzi s magánál hordja, láthatatlanná válik. S i e r József kocsis, a kit már többször rajtakaptak kisebb-nagyobb lopáson, régóta vágyott az ilyen láthatatlanná tévő talizmánra s ezért márczius 22-ikén éjjel belopódzott a moosbachi temetőbe, s egy S c h i e s s l Terézia nevű leányka koporsóját kiemelte a sírból. A koporsót könnyű szerral feltörte, s egy késsel vadállati módon kivájta a holt gyermek félszemét s halotti ruháskáját is ellopta. A holttestet és a koporsót azután egy folyóba dobta. Mikor a sirrablásnak híre terjedt, mindenkire gyanakodtak csak épen Sierre nem. A gonosztevő azonban könnyelműsége által elárulta magát, mert a halotti ruháskát egy régi nadrágjának zsebében hagyta, a hol az egyik szolgáló véletlenül megtalálta. A corpus delicti nyomán kiderült Sier büne, a kit a weideni törvényszék most a vallás ellen elkövetett vétség és lopás miatt másfél évi fogházra ítélte.

— **Párbajozó katonatisztek.** Eszéken N j e g o v a n honvédfőhadnagy és K a e s t e n b a u m tartalékos hadnagy véres kardpárbajt vívtak, melyben Kaestenbaum súlyosan megsebesült. A párbajra, hir szerint, az adott okot, hogy a felek egy gyűjtés kérdésén szeszszólalkoztak.

— **Péterek a sötétben.** V i á d Péter és R o t á n Péter aradi hordárok (a számuk nem lényeges) a Dományi-féle pinczébe mentek spriccozerezni. Megittak már tejenként 3—3 spriccozert, mire a pinczérnö kérte — nem be-

csülvén őket többre — az ital árát. Hanem erre felfortyant Rotán Péter hordár urban a gög és azt mondta: nem fizetek, majd ha ittam. A pinczérnöt azonban épen nem nyugtatta meg e kijelentés és rendőrt hivatott. A rendőr megjelenése végleg felbosszantotta Rotán Pétert, a hordárt és nem akart jó szóra fizetni. Szóra-szó, azután meg verekedés keletkezett, melyben Rotán győzött, mert leteperte a rendőrt és jól megverte. Azután pedig megugrott. Tegnap fogták el ő hordárságát, mikor is mindent bevalított. Az ügyet áttették a törvényszékhez.

— **A regényolvasás kritikája.** A p o z s o n y i rendőrség különös értesítést kapott az osztrák területen levő Hainburgból. Ott egy 18 éves fiatal ember, P a a r Lőrincz, eltűnt s ennek holttestét keresteti a rendőrség. A hainburgiak nem a legjobb véleménynyel lehetnek a regényolvasásról, mert a személyleírásban azt mondja az ottani rendőrség: „Paar Lőrincz szenvedélyes regényolvasó volt, éjjel-nappal rémes történetekkel bibelődött s azért biztosra vehető, hogy a Dunába ugrott.”

— **Örvendtes esemény az angol királyi házban.** York hercegz felesége, a magyar származású Teck hercegnő örvendtes eseménynek néz elébe. Tudvalevő, hogy gyermekére egykor Anglia trónja vár. Az angol belügyminiszterium intézkedett, hogy Whitehalet, a belügyminiszterium palotáját táviróval kössék össze White lodge-al, Teck hercegné lakásával, hogy az illetékes közegek jókor értesülve legyenek a küszöbön levő örvendtes eseményről, s megjelenhessenek a jövő trónörökös születésénél.

— **Problemikus verekedés.** K l e i c s Miklós aradi lakos azzal a panasszal állított be a kapitányi hivatalba, hogy őt M i s k o v i c s Nádia az ő atyafia kegyetlenül elverte. Az elverést és körülményeit Kleics így adta elő. A földjére akart menni, mikor a Csutora-utczában találkozott Miskovicssal. Ez hívja őt, hogy jöjjön kicsit palinkázni. Ő le is szállt a kocsirol, be is ment az ivóba, hanem ott kijelentette, hogy nem iszik. Erre a kijelentésre Miskovics úgy feldühödött, hogy ott nyomban elverte Kleicsot, mit ez orvosi látellel is bizonyított. Eddig ez igen rendes menetű verekedés lenne, hanem most következik az a tény, mely a verekedést problematikusá teszi. Tegnap ugyanis összevert arczczal M i s k o v i c s Nádia jött a kapitányi hivatalba és Kleics Miklóst avval vádolta, hogy sötét este orvul megtámadta és rettenetesen elpálolta, mit orvosi látellel bizonyított szinte. Most már az a kérdés, melyik kettő közül a nagyobb verekedő? Ennek az igazán szép kérdésnek a megoldása a vizsgálóbírószágra vár.

— **Gyermekrablás.** S z e r b - S z e n t - P é t e r községben egy gazdag paraszt asszony V i d á k Oresztia, elválva él férjétől. Tegnap éjjel az asszony kopogtatást hallott a kapunál s kimenve, egy rongyos emberrel találta magát szemközt, aki alázatos hangon kérte, hogy a ház valamelyik zugában adjon neki éjjeli szállást. Az asszony megszánta a késői vendéget s miután vacsorával ellátta, a saját szobája mellett lévő konyhában mutatott neki alvóhelyet. Hajnal felé az asszony valami neszre felriadt álmaiból s észrevette, hogy az idegen s vele az asszonynak három esztendő egyetlen fiacskája, akinek az ágya üres volt, eltűnt. A kétségbeesett anya rögtön feljelentette az esetet a csendőrségnek, de eddigelé sem a gyermeknek, sem elrablójának nem tudtak nyomára akadni. Gyanítják, hogy az asszonynak elválva élő férje bérelte föl az illetőt, ezzel is pressziót akarván gyakorolni az asszonyra.

— **Merénylet Crispi neje ellen.** Felháborító merényletet kíséreltek meg tegnap C r i s p i olasz miniszterelnök felesége ellen. A mikor Crispin a prefektussal a nápolyi Via Marinón végighajtatott, a csöcselék közepért zuditott a kocsi. A kocsi azonban gyors hajtása által szerencsésesen megmentette a miniszterelnököt az inzultustól. Ötven karabineri és egy zászlóalj gyalogság vonult ki szuronyt szegezve a tömeg ellen, s rövid idő alatt szétverte. Több ember megsebesült és sok elfogatás történt.

— **Zeneestély.** P o n g r á c z Lajos kitűnő zenekara ma vasárnap és hoinap hétfőn válogatott műsorral fog játszani a „Fehér Kereszt” nagytermében. A kitűnő zenekar élvezetes estében fogja részeseit hallgatóit.

— **A királyi pár Campiglióban.** A királyné, eddigi megállapodás szerint, e hó 23-án utazik el Madonna di Campiglióba. Utjában M i k e s

grófnő udvarhölgy és nagy szolgazemélyzet kíséri el. A király valószínűleg július elsején, vagy másodikán érkezik Campiglióba, a hol 10 napig marad. Erzsébet királyasszony már évekké elelőtt is hosszabban időzött a gyönyörű alpesi tájékon. A kies helyiség déli Tiroiban van s az Adamello és Presanella gletsek közt 1550 méter magasságban fekszik. A szálloda, melyben a királyi pár lakni fog, sűrű erdőkkel borított hegykötélpáncsán épült, úgy hogy a fagyos szél ellen, tökéletesen védve van.

— **Milan király örültje.** Kalocsán e hó 12-én olyan letartóztatás történt, a mely bizonyára nagy feltűnést fog kelteni a szélesebb körökben. A kalocsai rendőrség hivatalos értesítést kapott, hogy elmebeteg fog oda érkezni, a kit le kell tartóztatni. A várt vendég csakugyan megérkezett. Utlevelet és vasuti jegyet találtak nála, és egy vasuti jegyet, a mely Konstantinápolytól Bécsig volt érvényes. Utitársai kikérdeztetvén, bebizonyították, hogy utközben nagy izgatottságot láttak rajta. A városi rendőrségnél vallatásra fogták:

- Mi a neve — kérdé a rendőrfelügyelő.
- T i s z m a Illés — felelé az illető.
- Foglalkozása?
- Ugyvéd vagyok Konstantinápolyban.
- Mi járatban van?
- Bécsbe akarok utazni, mert leányom is ott van. Elszökött tőlem és minden pénzemet magával vitte. Az egyik állomásnál láttam, hogy az induló vonattal M i l á n, volt szerb király utazott a leánnyal. Hiszem, hogy ő vezette tévutra szegény gyermekemet.

A szerencsétlen ember előadása folyékony és értelmes és külseje elég distingvált volt. További intézkedés végett tegnap az alispánhoz táviratokat a honnan még nem érkezett értesítés. Egyelőre megfigyelés alatt van.

— **Birtokcsere.** Az aradi kir törvényszék telekkönyvi hivatalánál a héten a következő átíratások eszközöltettek. Hegedüs Imre és neje Patár Lidia Benkó István és neje eladják az aradi 2947 sz. tlvkben A+1 alatt felvett új utca 15 sz. a. fekvő beltelkes házat Mari István és neje szül. Bakos Verának 350 forintért. Ruzsity Gyurancs B. Ugesity Diana eladja az aradi 3268 sz. tlvkben A+3 alatt felvett szántó földet Dávid György és neje Varga Ilonának 450 frtért. Weisz Sándor és neje eladják az aradi 2225. sz. tlvkben A+2. alatt foglalt ingatlanok 221 négyszögölet tevő üres telekrészét Babes Gyula és neje Szeredi Erzsébetnek 800 frtért. Sallay Béla eladja az aradi 1930. sz. tlvkben A+1. sor alatt felvett Arpad-ter 2. sz. a. fekvő beltelkes háznak részét Szathmáry Miklósnának 5000 frtért. Kollár Petronella B. Huberland eladja az aradi 857 sz. tlvkben A+2 sor alatt felvett beltelkes házat Lui Antal és neje Alexa Eleonorának 5200 frtért. Gantner szül. Szekeres Zauzsanna eladja az aradi 4840 sz. tlvkben A+1 sor alatt felvett Demeter utca 101 sz. a. fekvő beltelkes házat Korpon Katalinnak 800 forintért. Nagy Sándor és neje Eszényi Julia eladják az aradi 6450. sz. tlvkben felvett Demeter-utca 29/a szám alatt fekvő beltelkes házukat, Gretzel Róznak 1000 forintért. Heinz Julia eladja az aradi 187. sz. tlvkben A+1. sor alatt felvett ingatlanok öt megillető hanyadrészét Heinz Ödönnek 1100 frtért. Dr. Kronstein Vilmos eladja az aradi 6288. számú tlvkben A+1 sor alatt felvett ingatlant Molnár Józsefnek 1144 frtért. Metyám Márta és Lázár eladják az aradi 2172. sz. tlvkben A+1 sor alatt felvett borona-utca 29. sz. a. fekvő beltelkes házat Nagy János és neje Paku Katalinnak 520 frtért.

— **Pályázatok.** Adótisztai állásra a trencsényi adóhivatalnál 14 nap alatt; adótisztai állásra a beatercezi adóhivatalnál 14 nap alatt; adótisztai állásra a deési adóhivatalnál 14 nap alatt; fogalmazó gyakornoki állásra a nagyenyedi pénzügyigazgatóságnál 2 hét alatt.

HYMEN.

Barna Tivadar, a „Pesti Napló” kiadó hivatalának főnöke, ma, vasárnap délután 6 órakor esküszik örök hűséget az aradi izr. imaházban Gr ün z w e i g Adolf regenschori, tekintélyes aradi polgár bájos és szellemdus leányának, I r m a kisasszonynak, a kiváló zongora-virtóznak.

Kohn Samu aradi kereskedő f. 6. junius hó 19-én délután 4 órakor esküszik örök hűséget S c h u m a n n Simon aradi polgár leányának, R e g i n a kisasszonynak.

Meer Ármín, az aradi „Meer Mór és fia“ czég beltagja, ma tartja esküvőjét H a c k e r Mark szép leányával, E s z t i k e kisasszonnyal.

EGYLETEK, TARSULATOK.

(*) A Kölcsény-egyesület módosított alapszabályait a belügyminiszter jóváhagyási záradékkal ellátva visszaküldte.

(*) Az I. aradi „Concordia“ betegs. és temet. egylet f. hó 17-én, délelőtt 1/2 11 órakor ujonnan berendezett egyleti helyiségében (Szt.-Pál-utca 7. sz. a.) rendkívüli disz-választmányi ülést tart.

(*) Az első aradi betegsegélyző és temetkezési egylet ma vasárnap d. e. fél 11 órakor irodája helyiségében (Szabadságtér 11. sz. I. em. választmányi ülést tart mely alkalommal új tagok is felvétetnek Az elnökség,

(*) A borhályok és fodrászok temetkezési és betegsegélyző egylete a kerületi betegsegélyző egylet felállítását által nagyrésztben elvesztvén lét-alapját, fölösztott. Késpénzbeni tőkéjüket, 300 forintot pedig úgy akarnák felhasználni, hogy a polgári jótékony egyletnél kívánják elhelyezni és abból elszegényedett tagtársakat segélyezni. Eziránt kérvényt intéztek a városi tanácshoz, hogy ez ügyben támogassa őket a miniszteriumnál. A városi tanács támogatni fogja őket kérelmökben, hanem előbb a polgári jótékony egylet véleményét akarja hallani ez ügyre vonatkozólag.

MULATSÁGOK.

Kereskedőifjak balja.

Tegnap este tartotta az aradi kereskedő ifjuság egy kiváló része nyári táncvígalmát a városliget nagy termében.

A rokonszenves tagokból álló rendezőség mindent elkövetett arra nézve, hogy a mulatság sikere minél fényesebb legyen.

A városliget két főbejáratától a teremig az ut fényárban uszott, míg a két kapunál intenzív ragyogású, zöldszínű fáklyák égtek, messze bevilágítva az utat.

A megjelent hölgyeknek az előzőkeny rendezőség csinos, diszkrét izlésre valló tánczrenddel kedveskedett, A terembe léptükör pedig a négy sarkon felállított óriási, fényő és déli növények csoportja hatott rájuk kellemesen.

Es ezekhez képzeljék el mindazok, kik nem voltak künn, az elegáns, mindig tánczra kész fiatalságot s megalkothatják az est sikerét. Az első négyest 60 pár tánczolta.

A talp alá valót Nagy Józsi megerősödött zenekara szolgáltatva és hogy jól húzta, arra nézve kérdezzék meg a hölgyeket.

A mulatságon részt vettek:

A s z s z o n y o k: Rózsa Gézáné, Schiffer Mátváné, Kato Józsefné (Szeged), Özv. Hudák Károlyné, Weil Józsefné, Schaffer Richárdné, Böks Károlyné, Herold Gyuláné, Jamnitzky Károlyné, Herling Mihályné, Wailand B.-né, Brassai Ödöné, Gruber Hugóné, Waschóczy Károlyné, Fey Péterné, Buzáky Gyuláné, Pfneisel Ferenczné, Mittner Józsefné, Wolf Andrásné, Kopetkó Károlyné, Joanovits Antalné, Tirman Károlyné, Hies Györgyné, Masztig Károlyné, stb.

L e á n y o k: Windhab növ. Schiffer Gábris, Hudák nővérek, Kieps Giza, Grünvald Eta (Uj-Arad), Weil Anna (Uj-Arad), Schöffler Ilonka, Böks növ. Gruber Hermin, Szegedi Ilonka, Holcz-eisen Teréz (N.-szent-Miklós) Anonsz Irma (N.-szent-Miklós) Kosányi Mariska, Müller Berta, Mittner Giza, Opasits növ., Fey növ., Pfneisel Erzsike, Wolf Mariska, Kopetkó Ilona, Herling növ., Rács Giza, Joanovits Aranka, Tirmann növ. Giller Mariska, Masztig növ. stb.

(=) A magyarvárosiak júniálisa. A magyarvárosi első polgári jótékonyozélu asztaltársaságnak ma lesz a júniálisa a csálai erdőben. Ha ugyan lesz. Mikor e sorokat írjuk, szakad az eső, a mely valószínűleg elébe vág a szabadban való mulatságnak és elhalasztatja azt jobb időkre.

(=) Az aradi iparos ifjak önk. és betegsegélyző egyletének f. évi június hó 10-én tartott júniálisan felülírtak következő urak és hölgyek: ifj. Kristófi János 5 frt, Edvi Ilés László 8 frt, Níkolics Péter 3 frt, Kis Ferencz 2 frt, Munkácsi Károly 2 frt, Muskát Miksa 2 frt, Havancsák József, Karátsonyi Antal, Falb Győző, Lónárd Imre egy-egy frt, Bolyhó György, Walter Ferencz, Tóth Mihály, Schatteless Zsigmond, Nagy György, Beyer Sándorné, Biroca György, Tárf

József 50—50 krt. Mikics Lenke, Pománcz Gáspár, Meihin György 60—60 krt. Edl Lőrincz, Stanger Kristóf, Tóth Mihályné 40—40 krt. E. J. F. J. Brecka Samu, Schveffer Gusztáv 30—80 krt. Stern Károly, Nagy Györgyné, Keiser Lipót, Pietersak János, Gutig József, Kreiniker Sándor, Krasztor István 20—20 krt. Szarvadi N. 10 krt. Fogadják a nemes szívű adakozók ehelyt is leg-hálásabb köszönetünket. Az aradi iparos ifjak önk. és betegsegélyző egylet nevében B o r b á s Lajos biz. elnök. F a r k a s Menyhért biz. jegyző.

TÖRVENYKEZÉS.

A büntető bíróság munkarendje.

Az aradi kir. törvényszék előtt hétfőn és kedden a következő bűnügyek kerülnek végtárgyalásra:

Georgiades József ellen rágalmozás.
Padurán Vaszilie ellen csalás és okirathamisítás.

Dumucza Zacharie, Dumucza Zachariéné, Miklean Flóra és Mikleán Juon ellen súlyos testisértés.

Vaszilovszky József ellen lopás.
Reich B. Károly ellen uzsora vétsége.
Mikulicza György ellen lopás.
Kuruczi Jánosné ellen gondatlanság által okozott súlyos testisértés.

Kos Lajos ellen távirda megrongálás.
Butar Ambrozie ellen hatóság elleni erőszak.

S. Halálos végű mulatság. Sikulán történt a szomorú végű mulatság. Együtt borozgattak a sikulai kocsmában Iliszie Avram és Juon, Fejes Juon, Albis Iliane és Ranku Mitru. Az ital sok emberben igen veszekedő kedvet támaszt, így történt ez a fent nevezettekkel is. Osszetűztek André Petruval és annyira elverték a szerencsétlent botokkal, hogy párnappal mulva beléhalt. Tegnap hirdették ki vétkeket előtt a már három bíróságon keresztül ment ítéletet, mely szerint: Albis Iliane és Ranku Mitru 2—2 évet, Iliszie Avram 1 évet és 6 hónapot, Fejes Juon és Iliszie Juon pedig 1 és fél évi börtönt kaptak. Az ítélet ilyenképen való hozatala azért történt, mert nem lehetett megtudni, hogy voltaképen kinek utései folytán halt el André Petru.

S Adj a tótnak szállást. Nagyon ismeretes a közmondás, mely így hangzik: adj a tótnak szállást, kiver a házból. Hanem ez egyszer nem így történt, de épen ellenkezőleg. Az eset a következő: Fegyverneki Mihály, Bokros József, Szabó József, Balog Béni, kisperegi és Pusztay János andrásházi lakosok együtt mulattak Budai László kisperegi kocsmájában. Ugyanazon kocsmában mulatott egy vásáros tót Kurpás Péter is, ki odaszegődött hozzájuk és fizette is a pálinkát nekik. Jó darabig mulattak együtt, mikor Kurpás Péter meglegelvén a mulatozást feküdni ment az udvaron álló kocsijába. Bezzeg nem úgy tettek az ivó pájtások, hanem átmentek a szomszéd házba és tanakodás után elhatározták, hogy a tót pénzét elrabolják. A tervet azonnal végre is hajtották. Fegyverneki és Pusztai beosontak a kocsmá hátsó ajtaján az udvarba és meg akarták lopni álmában Kurpást. Hanem éberben aludt a tót és hatalmas dulakodás támadt a három ember között, mely végre is avval végződött, hogy Kurpás 8 forintját a tolvajok elragadták és hozzá jó helyben hagyva megugrottak. A kir. törvényszék ez ügyben tegnap tartta a végtárgyalást melyen tekintve, hogy a vádlottak mindnyájan részegesek voltak és még más enyhítő körülmények figyelembe vétele után a következő ítéletet hozta: Fegyverneki kapott 8 hónapi, Pusztai 6 hónapi, Bokros 8 napi fogságot, míg Balog Béni és Szabó Józsefet, kikről nem lett bebizonyítva a bűnrészség, felmentették.

TÁVIRATOK.

Az új belügyi államtitkár.

Budapest, június 16. (Saját tud. táv.) Minden valószínűség szerint a belügyi államtitkár Tallián Béla bekesmegyei főispán lesz.

Főrendiek értekezlete.

Budapest, június 16. (Saj. tud. táv.) Selávy elnöklete alatt a főrendiház 18 tagja ma értekezletet tartott, melynek célja volt megbeszélni, hogy a házassági javaslat mikor tárgyalassék s vajon bi-

zottsághoz utasíttassék-e? Az eszmecsere, mely az elnöknek felette jelentőségteljes enuntiatiójával kezdődött, a dolog természeténél fogva nem végződött határozat hozatallal. A beszélgetés tartalmára nézve titoktartásban állapodtak meg.

A többszörös diszpolgár.

Szatmár, június 16. (Saj. tud. táv.) A város mai közgyűlésén egyhangulag, lelkesedéssel diszpolgárrá választotta Wekerlét.

Üdvözlöt Szilágyinak.

Szombathely, június 16. (Saj. tud. táv.) Az ügyvédi kamara mai ülésén üdvözlötet szavazott meg Szilágyinak a liberális egyházi jogi javaslatért.

A Vág áradása.

Rózsahegy, június 16. (Saj. tud. táv.) A sok esőzés folytán a Vág gyors emelkedésben van. A sétater viz alatt van s az ár a partokról sok fát magával sodort. A kár tetemes.

A horvát bán gyasa.

Zágráb, június 16. (Saj. tud. távirata.) A horvát bán anyja Izdeney grófné ma meghalt nustari birtokán.

A lengyel kiállítás új jury-tagja.

Lemberg június 14. (Saj. tud. táv.) Széll Kálmánt meghívták a lengyel kiállítási jurybe. Széll elfogadta a meghívást s ősszel a királylyal együtt a kiállításra utazik.

Merénylet Crispi ellen.

Róma, június 16. (Saj. tud. távirata.) Mikor Crispi ma délelőtt a képviselőházba hajtattott, a kocsira rálöttek de a golyó nem talált. Crispi a lövés után a kocsiból kiszált, és midőn a tettest elfogták s átadták a rendőrségnek tovább hajtattott a képviselőházba, hol az esetet bejelentette az elnöknek.

A képviselőház felháborodásának adott kifejezést és hosszú életet kívántak Crispinek. Crispi meghatottan köszönte meg a képviselőház nyilatkozatát.

Róma, június 16. (Saj. tud. távirata.) A merénylő Léga Péter asztalos, anarkista, ki gyilkos szándéka meghiusultát sajnálja. A városban óriási az izgalom. A király, a senatus és Róma városa gratuláltak Crispinek.

A merénylőtől két revolvert elvettek, a tömeg megrohanta s meg akarták ölni, de a rendőrség megmentette.

Vigyázatlan tábornok.

Páris, június 16. (Saj. tud. táv.) Schiffmacher hadnagyot a tegnapelőtti katonai inspektion Edon tábornok, revolverének vigyázatlan kezelésével halálosan megsebesítette. Edon tábornokot a haditörvényszék elé állítják.

Marhapestis.

Moszkva, június 16. (Saj. tud. táv.) A Charkow melletti Nymischelben a keleti marhapestis ütött ki. A városi hatóság az egész kerületet körtilzártá és az ovóintézkedésekre nagyobb összeget szavazott meg, hogy a járványt elfojtsák.

A dán királyi pár látogatása.

Pétervár, június 16. (Saj. tud. táv.) A dán királyi pár a csár látogatására július hó végén Peterhofba érkeznek.

KÖZGAZDASÁG.

Aradi gabonafizleti hetiszemle.

- Saját tudósítónktól. -

Arad, június 16.

(S. ss) Az időjárás a lefolyt héten esős volt. A vermes remények az utóbbi időben alább szállottak, mert a hideg, szeles idő a vetéseket nagyban veszélyeztette. Aligha lesz lehetséges ilyen körülmények közt, hogy a jövő hetekben megkezdődjék az aratás. Romániából sem a legjobb hírek érkeznek s ha azok megfelelnek a valóságnak, nem fognak bennünket annyira elárasztani idegen gabonával s jobb árakra számíthatunk.

A buza a behozatala a lefolyt héten észrevehetőleg gyenge volt. Ennek dacára az árak még mindig a már hónapok óta tartó lanya irányzat hatása alatt állanak. Ha az utóbbi napokban az árak nem is csökkentek, de emelkedés sem állott be. Kereskedőink tartózkodók, ugyszintén iparvállalataink is.

A tengeri hozatala szintén jelentéktelen volt. Kereskedőink és szeszgyáraink a lefolyt héten jobb vételkedvet tanúsítottak. Az árak némileg javultak.

Más gabnaneműek emelkedtek árban, különösen az árpa, melynek vetéseiben a hideg eső nagyobb kárt tett. Az irányzat szilárd.

A lefolyt héten Aradon és Uj-Aradon eladatott:

buza 500-600 mm. 6 frt 0 krtól 60 frt 30-krig.

tengeri 300-400 mm. 4 frt 0 krtól 4 frt 35-krig.

rozsnévleg 4 frt 40 krtól 4 frt 50-krig

árpánévleg 4 frt 90 krtól 5 frt 0-krig.

zabnévleg 5 frt 60 krtól 5 frt 80 krig.

Az aradi kereskedelmi és iparkamara közérdekű közleményei.

Az arad-várbeli cs. és kir. katonasági élelmezési raktár intéző bizottságának tudósítása széna szákhítás tárgyában (3043. szám.)

A temesvári cs. és kir. 3-ik huszárezred parancsnokságának hirdetménye az aradi lovasági laktanyában bérbeadandó markotányos (kantin) helyiség tárgyában. (3044. szám.)

A m. kir. államvasutak gépgyári igazgatóságának pályázati hirdetménye kenő- és égető-repcze-olaj szállítása iránt. (3073. szám.)

A szegedi m. kir. II-ik honvédkerületi parancsnokság pályázati hirdetménye különféle termény és anyag szállítás tárgyában. (3074. sz.)

Szaj és körömfajás tűtött ki 0-8 zen t. Anna marha állományában, a melynek tovább terjedése végett az óvintézkedések megtétettek.

A Jásziv-egylet sorsjegyeinek tegnapi tizenhatodik húzásán a következő az eredmény: A 10.000 frtos főnyeremény a 3820 sorszám 74 nyerőszámra esett; 1000 frtot nyertek: 2916 sorsz. 91 nyerősz., 1942 sz. 79 nysz.; 500 frtot nyertek: 5013 sz. 4 nysz., 6597 sz. 19 nysz.; 100 frtot nyertek: 991 sz., 41 nysz., 4116 sz. 30 nysz., 5823 sz. 27 nysz., 6478 sz. 58 nysz., 6558 sz. 50 nysz.; 25 frtot nyertek: 1699 sz. 82 nysz., 1665-7 2584-89 2877-3 3049-8 3594-49 5995-72 6097-81 6374-66 és 7422-26; 10 frtot nyertek: 576-77 1148-33 1926-91 2553-77 3774-72 4794-85 4847-84 5974-81 6586-34 és 7201-31. - Kihuztak még 500 sorsjegyet, a melyek mindegyike két forintot nyert.

Kossuth Ferencz jön haza. A Tarnóczy-tüzoltószerep- és gépgyár. r. t. érdeme, hogy ezt lehetővé tette. Ugyanis ezen társaság szerzőtette öt gyárának fő vezetőjére; mi által nemcsak, hogy magának csinált megfelelő hasznót, de egyuttal a nemzetet is lekötölte; mert így hazánk boldogult nagy fiának idősebb fia, ki eddig külföldön volt kénytelen élni, most hazájában talált európaiilag elismert technical tehetségének megfelelő foglalkozást, és így a jövőben tehetségét szerzetett hazájának szentelheti, és munkájának eredményével gazdagíthatja azt. Hogy pedig Kossuth műszaki tehetségeit kellően kifejttesse, elhatározta a társaság, hogy gyárában a mezőgazdasági gépgyártást is meghonosítja, mi által érdemeit még fokozni fogja, mert ez által hazánkból ki fog szorulni az a sok külföldi és selejtes gyártmány, melylyel gazdáinknak nagy kárára előzönlötték az országot és számtalan futóügynökeik által sok károsítást tettek ki a magyar gazdát. Most legalább lesz

egy hely, hol teljes megnyugvással fog vásárolhatni a magyar gazda jó és aránylag olcsó gépeket. E czélból 1,500.000 frtnyi új részvényt fog kibocsájtani a társaság, és hogy abban minden szegényebb birtokos is résztvehessen, tehát az elérendő haszonban is osztozhasson, a részvényeket 100 frtban állapította meg. Aki ezen vállalatot előmozdítani és bizon elerendő eredményeiben részesülni akar, siessen az aláírással, mert minden bizonynyal nagyon tul lesznek jelezve a részvények.

Az aradi közúti vaspálya és teglagyár részvénytársaság forgalmi kimutatása. Szállított 1894. június 1-től 15-ig 19,887 személy, bevétel 1960 frt 70 kr. Szállított 1893. június 1-től 15-ig 19,550 személy, bevétel 1972 frt 25 kr. Szállított 1894. jan. 1-től június 15-ig 182411 személy, bevétel 18011 frt 25 kr. Szállított 1893. jan. 1-től június 15-ig 173,271 személy, bevétel 17294 frt 80 kr. Szállított 1894. június 1-től 15-ig 2678030 kilogramm teher, bevétel 1166 frt 60 kr. Szállított 1893. június 1-től 15-ig 3339640 kilogramm teher, bevétel 1315 frt 78 kr. Szállított 1894. jan. 1-től június 15-ig 37730590 kilogramm teher, bevétel 15731 frt 33 kr. Szállított 1893. jan. 1-től június 15-ig 35142510 kilogramm teher, bevétel 14877 frt 50 kr.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1894. évi június hó 15. Hízott sertésárak: 1. Magyar első rendű: 1. Öreg nehéz (páronkint 400 kilgron felüli súlyban) 43.-44. krig. Öreg közép (páronkint 300-400 kilogramm súlyban) 43.-44. krig. Fialat nehéz (pkint 320 kilgron felüli súlyban) 45.5-46. krig. Fialat közép (pkint 251-320 kilgr. súlyban) 44.5-45 krig. Fialat könnyű (pkint 250 kilgr. terjedő súlyban) 44.5-45.5. krig. II. Magyar szedetr: Nehéz (páronkint 280 kilgron felüli súlyban) 43.-44. krig. Közép (pkint 220-280 kilgr. súlyban) 43.-44. krig. Könnyű (pkint 220 kilgr. terjedő súlyban) 43.-44. krig. Szerbiai: Nehéz (pkint 260 kilg. felüli súlyban) 44.-44.5 krig. Közép (páronkint 220-260 kilgr. súlyban) 44.-44.5 krig. Könnyű (páronkint 220 kilgr. terjedő súlyban) 43.-44. krig. Sertésalétszám 1894. június hó 13-án volt készlet 189,252 darab. 1894. június hó 14-én felhajtattott: 1738 drb. 1894. június 14-én elszállított 4660 drb. 1894. június 14-én maradt készletben 186,325 drb. - A hízott sertésüzlet irányzata: Szilárd.

Szeszüzlet.

- Június 16. -

Gyárosok tartózkodása folytán az üzlet a mult héten is szilárd irányzatot folyt le. Az árak ismét emelkedtek.

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban nyers szesz 54.- Kicsinyben 54.50 hordó nélkül. per 100 liter % beleértv. 85 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatőzsde.

- Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. -

Budapest, június 16. d. a. 5 óra.

Table with columns: Gabona, Irányzat, 100 kilogramm frt. Rows include Buza, Rozs, Árpa, Zab, Tengeri, Kaposzta-repcze, Köles, and various sub-categories like búzásági, mezavidéki, pestvidéki, fehérmegyei, bácskai, észak-magyarországi, tavaszra, június 1894, őszre, május-június 1894, szept-október 1893, Budapest sz. tavaszra, Budapest sz. őszre.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, 1894. június 16.

Magyar aranyjárdék 4% 120.60
Magyar koronajárdék 4% 95.-
Magyar arany 4 1/2% 127.-

Magyar ezüst 4 1/2% 101.75
Magyar keleti vasut 1876. 124.-
Magyar földterhermentesítési kötvény 95.25

IDEGENEK NÉVSORA.

- Június 16. -

Fehér Kereszt szálloda: Pillis Jakab kereskedő, Temesvár. Steinbach Imre könyvelő, Lippa. Jancsó Dezső ügyvéd, Nagyvárad.

Vass szálloda: Hának Gyula jegyző, Beél. Milotica J. kereskedő, Temesvár.

Arany Kulcs szálloda: Pejeb Sándor vendéglős és neje, Birkis. Ürményi T. kereskedő, Temesvár. Sarapatka Arthur akortyvári hivatalnok, Mezőhegyes. Dragán Aurél tanító, Csicsér. Sillinger Sámuel kereskedő, Szintye.

Vasuti szálloda: Józsa János ács, Makó. Weinberger Samu kereskedő, Debreczen.

KIS LOTTO.

Bécsi:

68, 1, 34, 48, 85.

Temesvári:

22, 62, 64, 74, 77.

Felölös szerkesztő: Vass Géza.

NYILTTÉR.*

Pongrácz Lajos zenekara

ma vasárnap és holnap hétfőn

Pohl Károly

Fehér Kereszt szállodája nagytermében

terített asztalok mellett

hangversenyt

rendez válogatott műsorral.

RAVASZ IMRE

legelső fényképészeti és festészeti műterme

Aradon, Andrásytér 15. sz.

Hermannpalota kerthelyiségében.

Elvállal minden fényképészeti szakmába vágó munkálatokat, készít kis képekről nagyobbításokat egész életnagyságig, olajban festve, vagy retouchaban. Továbbá látogató-jegy alakú fényképek ugyszint Cabinet, Makart, Promenad Budoir és az ugynevezett új forma képeket, chromo-festett s beégetett képet, melynek finomsága minden festett képet felülmul. A legnagyobb méretű gyermek megszólalásig életűen egy másodperc alatt bármily nagyságu alakban lefényképeztetik, a műteremben készült munkálatok tiszta és élthü kiviteleért kezesseg nyujtatik. Felvételek kívánatra üzleten kívül is eszközölhetnek a legjutányosabb árak mellett. 357. 12*

Előleges jelentés.

Lody János műszinkörében,

a Boczkó-utoza végén

folyó hó 17-én, vasárnap

nagy

birokviadal

lesz 100 korona díj mellett

Winkler Károly

a Neuman-testvérek urak ispánja és

Fagendorfer Adolf

athleta között.

* Az ezen rovat alatt közöltteket nem vállal felelősséget.

KLAPOK ALAJOS

Arad legnagyobb, leglátogatottabb és legkényelmesebben berendezett

fényképezési műterme

Templom-utca (Minorita-palota)

Ajánlja a nagyérdemű közönség szíves figyelmébe műtermében **legujabban készülő Saison fényképeit**, felelősség mellett minden nagyságu **Portrait** visittől egész életnagyságig **Albumin** vagy az állandóságáról és szépségéről közkeveltségnek örvendő **Platin papírosra**

Párisi művészek által készülő olaj és Chromo-festményeit.

Ujabb berendezését gyermek-fölvételekhez, melynek segítségével egyhuszad másodperc alatt történik a fényképezés.

Továbbá, minden a fényképezéshez tartozó munkák elvállalását. **Szobák, festmények és tájak fényképezését stb.**

Kérem üzletemet, mely a Minorita-palota udvarában van, más üzlettel össze nem téveszteni. Miért is kérem a czímet figyelembe venni.

281 | 894. g. sz. u.

1-*

HIRDETMEY.

A városi színház-épület déli bérházának 1-ső emeletéa levő 3. sz. jelenleg Simonyi Lajosné urnó által birt és 6 utozai, 1 elő, 1 ocsédszobából, konyhából s kettős kamarából álló lakás f. é. május hó 1-től kezdve bérbeadó.

A bérbevétel iránt a gazdasági szék elnökénél lehet jelentkezni

Arad, 1894. május 25.

Arad sz. kir. város gazdasági széke.

2 arany,
13 ezüst
érem.



9 dísz- és
elismerő
okmány.

Kwizda-féle

189.

Korneuburgi marha-táppor
lovak, szarvasmarha és juhok számára.
Egész dobozzal 70 kr., — fél dobozzal 35 kr.

Tessék a főnebbi
védjegyre ügyel-
ni a vételnél
határozottan ki-
fejezni:
Kwizda-féle
Korneuburgi
marha-táppor.

Fő-letét:
Kwizda Ferencz János
osztrák cs. és kir. és
román kir. udvari
szállító ker. gyógy-
szertárban Korneu-
burgban Bécs mellett.

Valódi minőség
ben gyógyszer-
tárakban és dro-
gistaáknál kap-
ható.

1/1894. adk.

1*

Hirdetmény.

Aradváros adókiivető bizottsága közhírré teszi, hogy 1893/94. években keletkezett és még eddig meg nem adózott III. oszt. ker. adókötelesekre vonatkozó adókiiszámítási javaslatokat f. é. június hó 14., 15. és 16-án tárgyalja és adójukat 1894/95. évekre való érvénnyel megállapítja.

Miről az érdekeltek azzal értesítettek, hogy bármely javaslat ellen kifogásaikat ezen bizottság előtt előadhadják.

Arad, 1894. június hó 10-én.

Tarjányi,
biz. elnök.

Árlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a vásártéri honvédtaktanya kibővítése végett szükséges föld- és kőműves, ács-, vas-, asztalos-, lakatos- és mázoló, cserépfedő, kőfaragó és különféle munkák elvállalása iránt folyó évi június hó 18-án d. e. 10 órakor az alább kitüntetett munkacsoporthoz külön-külön árlejtést tart. Kikiáltási-ár:

1. A föld- és kőműves munkákra 19965 frt 09 kr,
2. Az ácsmunkákra 5799 frt 14 kr.
3. A vas-, asztalos-, lakatos- és mázoló munkákra 5092 frt 69 kr.
4. A cserépfedő munkákra 2055 frt 83 kr.
5. A kőfaragó munkákra 80 frt.
6. Különféle munkákra 708 frt.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási-ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban.

Az árlejtésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezárta a szóbeli árlejtés megkezdése előtt nyújtandók be s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek alulírottánál az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad, 1894. évi június hó 15-én.

Parecz István,
tanácsnok, gazd. szék elnöke.

Magy. kir. államvasutak.

54790 | 94 szám.

475.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatóságánál 8 hivatalozgái állás üresedett meg, melyekkel évi 300 frt fizetés 120 frt lakbér és szolgálati ruházat élvezete van egybekötve.

A polgári alkalmaztatásra jogosító nadügyi vagy honvédelmi ministeri igazolvánnyal ellátott altisztek ezen állások betöltésénél elsőbbséggel bírván, felhívjuk azon kiszolgált altiszteket, kik az 1873. évi II. t. cz. értelmében jogosultsággal bírnak s pályázni óhajtanak, hogy említett igazolvánnyal felszerelt folyamodványukat melyben a vasuti szolgálatra képesítő 35 évet meg haladó koron, és ép egészséges testszerkezeten kívül a magyar írás olvasás és számolás elemeiben való jártasság, továbbá a német nyelv ismerete, ugy szintén a magyar honpolgárság kellőképen igazolandó a következő czim alatt:

A magy. kir. államvasutak igazgatóságának Budapesten VI. kerület Andrassy ut 73. sz. legkésőbb f. 1894. évi június hó 15-ig terjeszszék be, minthogy az ezen határnapon tul beérkezendő kérvények figyelembe vétetni nem fognak.

Budapest 1894. évi április hó 29-én.

Az igazgatóság.

Arad sz. kir. város polgármesterétől.

79 | 894. pm.

51 9-02

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város közönsége részéről közhírré tétetik, hogy a városi árvapénztárból és a város által kezelt alapokból törlesztési kölcsönök vehetők.

Fizetendő évenként: 23 évi törlesztésre 8% a melyből tőke törlesztésre esik 2% 26 fél évi törlesztésre 7 1/2%, melyből tőke törlesztésre 1 1/2% fordítatik. 32 évi törlesztésre 7% amelyből a tőketörlesztésre 1% számoltatik el. A kölcsönvevők jogában áll kölcsönt a törlesztési időn belül is félévi felmondásra a félévi kamat különbözet megtérítése mellett visszafizetni.

Arad 1894. január 10.

Salacz Gyula,
királyi tanácsos polgármester.

Utazó és kézi kofferek.

Kilényi C. és Társa

Arad Andrassy-tér 20. (Aréna épület.)

Van szerencsénk a mélyen tisztelt közönségnek valamint nagyrabecsült vevőinknek b. figyelmébe ajánlani a

nyári idényre

érkezett nagy választéku divat ujdonságainkat voylok, francia batisztok, szatinok és delaineiben, melyeket

olcsóbban mint bárhol

árusitunk el.

Nemkülönbben ajánljuk nagy raktárunkat a legjobb gyártmányu vásznak, ohiffonok, csanavász, celinvat és asztalneműekben.

Midőn az eddig irányunkban tanusított b. pártfogásért köszönetet mondunk, kérjük ezt a jövőben is főtartani, miért is mint eddig is szolid és pontos kiszolgálást biztosítunk teljes tisztelettel

Kilényi C. és Társa
a „kék golyó“-hoz.

Nap- és esőernyők.

Nemez és szalmakalapok.

Czéma és selyemkeztűk harisnyak és nyakkendők.

Kitűnő, jó minőségű

román és műportland

CZEMENTET

szállít jótállás mellett

az aradi és csanádi egyesült vasutak cément- és agyagáru-gyára.

319 26-*

Arad sz. kir. város polgármesterétől.

79 | 894. pm. 51 9-02

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város közönsége részéről közhírré tétetik, hogy a városi árvapénztárból és a város által kezelt alapokból törlesztési kölcsönök vehetők.

Fizetendő évenként: 23 évi törlesztésre 8% a melyből tőke törlesztésre esik 2% 26 fél évi törlesztésre 7 1/2%, melyből tőke törlesztésre 1 1/2% fordítatik. 32 évi törlesztésre 7% amelyből a tőketörlesztésre 1% számoltatik el. A kölcsönvevők jogában áll kölcsönt a törlesztési időn belül is félévi felmondásra a félévi kamat különbözet megtérítése mellett visszafizetni.

Arad 1894. január 10.

Salacz Gyula,

királyi tanácsos polgármester.



Aki betegsége elapokától meg akar szabadulni biztos alapon, felesleg mellett:
Aki a testében létező kórokat nem akarja nagyon, vagy legyőzhetlenné kinőveztetni:
Aki a mai gyógytudomány sikertelen hatásáról már meggyőződött:
Aki a ragadás és járványos betegségekkel magát megóvni akarja.
Aki ép utódokat és így biztos alapon családi boldogságot akar.
Aki az öngyilkoságtól és többoly háztól meg akarja magát menteni:
Aki vagyonát és családját tönkretenni nem akarja.
Aki munkaképes akar lenni és a kinevet az általa kedves.

az olvassa el **Fazekas Dánielnek** „Ki akar egészséges lenni?” című füzetét, melyben **Londonban** és hazánkban 35 évi orvosi gyakorlata alatt szerzett tapasztalatait a szenvedő emberiség javára megírta. Egész bizalommal fordulhat hozzá bárki, aki szenved és fájdalmaitól szabadulni akar. Lakása **Budapest, felső erdősor 25. sz.**, hol vasárnap kivételével rendel délután 2-4-ig. Szegényeknek díjtalanul 6-7 óráig. A fent említett füzet ugyanott megrendelhető 1 frt előleges beküldése mellett. 545 3-8

Első aradi fehérenemű mosó és tisztító-intézet

ARAD, Ádám-utca I. szám.

Tisztelettel tudatom, hogy intézetemet **Ádám-utca I. szám** (Lovarda-utca) helyeztem át.

Lentjegyzett árain oly mérsékelték, hogy Uraságotat szolgálatom igénybevétele serkenthessék, mert jóval előnyösebbek a házilagos kezelésnél. A munka kivitele csiny tekintetében utólérhetlen.

Férfi-íngék 14-16-18-20 kr.
 Gallér drbja 2 1/2 kr. Kézeltő drbja 2 kr.
 Lábravaló drbja 8-10 kr. Háló-íng drbja 10 kr. Női íng 8-10-14 kr. Női háló Corsetta 10-12-14 kr. Női alsó szoknyák 14-16-20 kr.

s minden e szakmába vágó munkák, valamint postai megbízások is gyorsan, olcsón és pontosan eszközöltetnek.

A legnagyobb megbízás 24 óra alatt teljesítetik. **Melengyék tisztítása elfogadtatik.**

A fehérenemű ápolására gond fordítottatik.

Szives megbízását elvárva, maradok kiváló tisztelettel

SCHWARTZ ZSIGMOND,

első aradi fehérenemű mosó- és tisztító intézete.

455 10-10 Telephon-szám 184.

Majdnem új. Keveset használt

portál

tükör üveg táblákkal együtt olosón eladó.

Bővebbet

Dratsay Lajosnál

537. 3-5. **ARAD.**

Árverési hirdetmény.

Közhírré tétetik, hogy a régi temetőben ki-dölt vaskeresztek, azok letört, úgy a sírköveik elvált egyes részei s a ledült sírboltok vasajtóinak eladása iránt a tektes tanács 11386 | 894. sz. végzése folytán f. évi június hó 21-én d. e. 9 órára a régi temetőben árverés fog tartatni. Egyben kijelentetik, hogy a szóban lévő tárgyakat, azok, kik azokhoz igényt tarthatnak, az árverés előtt birtokukba vehetik.

Arad, 1894, június 15.

Bérczy,
kamarás.

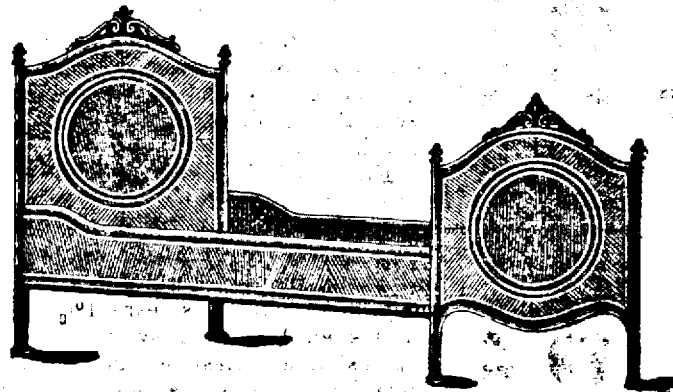
601 1-3

EGYEDÜLI VASBUTORGYÁR ARADON.

Van szerencsém a n. é. közönség szives figyelmét azon körülményre felhívni, hogy Aradon. Háltér 5. sz. a. **vasbutor-gyárt** létesítettem, és abban mindennemű vasbutor, u. m. ágy, asztal, szék, mozdó-szekerény, stb. a legizlesebb kiállításban, gyönyörű beégett festményekkel jutányos áron, tetszés szerinti méretben készülnek.

A tavaszi évad beálltával a t. vendéglősök és kávéház, tulajdonosoknak legjobban ajánlom az általam forgalomba hozott csinos és tetszetős

nyári lugasaimat,



melyek bármily nagyságban és tetszés szerinti rajz után készíttetnek. Nyári kerthelyiségeknek pedig összehajtható

vas-székeket.

Minden meglévő vasbutorit javítok és újat festek s csakis nálam lévő száritó és égető készülékkel.

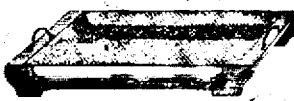
A n. é. közönség szives pártfogását k érve

kiváló tisztelettel

Fischer Adolf,

Arad, Háltér 6. sz.

Sodrony-ágybetétek minden



nagyságban és mérték szerint.

Ékszer- és aranyműves üzletmegnyitás!

Tisztelettel akírott van szerencsém a n. é. közönségnek szives tudomására hozni, hogy az eddig **Böhm és Weiss** cég alatt fennállott **ékszer- és aranyműves üzlet feloszlott**, saját nevem alatt

ARADON, Templom-utca, Minoriták palotájában

ékszer- és aranyműves üzletet

nyitottam.

Midőn ezen változtatást a n. é. közönségnek és t. vevőimnek szives tudomásáért végett jelentem, kérem az eddigi belém helyezett bizalmat és jóindulatot továbbra is fentartani és új üzletemben is szives pártfogásukkal kitüntetni, biztosítván, hogy főtörekvésem lesz e bizalmat kiérdemelni. Kiváló tisztelettel

WEISS SÁNDOR.

Minden a szakmába vágó javítást és átalakítást jutányos áruk számítása mellett készítek. 576 2-3

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek **ARADON, Deák Ferencz-utca 39. szám** alatt létesített a jelen korszak igényeinek megfelelő

pinceszegedászati áruraktáromat

b. figyelmébe ajánlani.

Főelárusító cikkeimet a következők képezik, u. m.: borfejtő, dugaszoló, kupakoló, Drill-féle mosógépek, palacsztöltő készülék, sör-csapoló, fa- és rézesapok, parafa- és fadugók, bortömlők, czin kapszulák, mindennemű üvegpalacsztok, vizahólyag, kőnap, borkősav, szalicyl-sav, ugyszintén mindenféle **essenciák** stb.

Egyszermind a **paradicsom Saison**-beállításával egy a nagyérdemű közönség mint a takarékos háziasszonyok érdekét illetőleg felhívom a paradicsomdugaszokra, melynek 1/00. 30-35 kr. 496 7-10

A midőn a nagyérdemű közönség b. pártfogásáért esedezem, vagyok kiváló tisztelettel

SCHLESINGER MIHALY

pinceszegedászati cikkek áruraktára **ARADON, Deák Ferencz-utca 39. sz.**

500 aranyat

adok, szűk, a ki

KOTHE-FOGVIZ

egy üvegének — ára 35 kr. — elhasználása után fogfájásról papaszködik vagy szája bűzös marad

Kothe-fogpor, kitűnő és gyorsan ható fogtisztító szer. **Egy doboz ára 30 kr.** — Kitűnő lágy és kemény fogkefék 30 és 50 kr-ért ajánlatnak.

Kothe György János, udvari szállító, Bács mellett.

146. 10-12.

Kapható:

TÖRÖK JÓZSEF budapesti gyógyszerész különlegességi főraktárának aradi fiókjában:

RING LAJOS,

„Angyalhoz” címzett gyógyszer-tárában, **Aradon, Asztalos Sándor-u. I. sz. 9.**

Hallatlan olcsó árak

Csak Takács Józsefnél Soroksári-utca 76.

Csak Takács Józsefnél Soroksári-utca 76.

Egy schweiczi óragyár leégése folytán tulajdonosa kényszerülve volt az összes árukat potom áron eladni, azok megvétele által azon helyzetben vagyok, addig míg a készlet tart, eddigelé hallatlan olcsó árakban órákat szállítani; ugyanis adok:

26,534 drb	Babi ébresztő órát nickel tokban	4 frt — kr	helyett	1.95
14,192	ébresztő órát éjjel világító lappal	6 frt — kr		3.—
10,653	nickel remontoir zsebórát	5 frt 50 kr		3.25
3,540	ezüst	9 frt 50 kr		5.50
7,961	horgony óra dupla tokkal legujabb szerkezet, a tok kiváló erős	18 frt 50 kr		8.50
1,943	14 karat arany női remontoir óra	30 frt — kr		15.—
4,750	14 " " " kettős tokkal	38 frt — kr		18.50
3,916	irodai fali óra minden 8 nap felhuzó, minden helyzetben jár, nélkülözhetlen	9 frt — kr		3.80
896	inga óra 8 nap felhuzó, 1 mtr. szekrény	16 frt — kr		8.50
754	" " " 8 " " 1 " " ütő szerk.	20 frt — kr		11.—
946	" " " 8 " " 1.50 szekrény 2 suly, ütő szerk.	30 frt — kr		16.—

Az órák járása kipróbálva, 3 évi jótállás mellett. Arany és ezüst árak a m. kir. fémjelző hivatal fémjelével ellátva.

Nem tetsző árú készségesen visszavéttetik.

Szállítás az összeg előleges beküldése mellett vagy utánvétellel történik. 10 frton felüli rendelések az összeg előleges beküldésénél francó postán szállítatik. — Postacsomagolás nem számítatik, vasuton csak a láda.

Becsés rendelést kérve

513. 1—10.

tisztelettel

Takács József

Budapest, Soroksári u. 76.

Kéretik a czimre figyelni!!!

Csak Takács Józsefnél Bpest, Soroksári-u. 76.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tesszük, hogy Csaba állomásunkon f. hó 21-én reggeli 9 órától kezdve a vasúton kézbesíthetlenné vált árúk és feleslegessé képező tárgyak nyilvános árverés útján eladatulni fognak; nevezetesen: kálmuk, cukor, butor, cognac, bor, pálinka, essentia, festék, vasáru, kőcs, lámpa, gyufa, gabona söpredék, stb. stb.

Ezen árverésre a t. cz. közönség tisztelettel meghívatik.

Aradon, 1894. június hó 13 án.

Az üzletvezetőség.

Aradi első takarékpénztár.

Zálogosztály.

Árverési hirdetmény.

Folyó évi június hó 26-án d. e. 9 órakor a fentebbi helyiségben 1894. évi márczius hó végéig lejárt **ékszer, arany és ezüst tárgyak** az alapszabályok 64-ik §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek azonnali lefizetés mellett elárvereztetnek, mely árveréshez a venni szándékozók tisztelettel meghívattak.

Kelt Aradon, 1894. június 9-én.

574 2—3

Az igazgatóság.

Jégszekrények

kaphatók mindenütt, de az eredeti

Unger Gyula

mérnök által Bécsben készült legczélsebb és legtartósabb

jégszekrények

most

kizárólag

csak

MARESCH GYULA

üzletében

577 3—5

a vértanu szobor közelében.

Az olcsóság csodája!

a hol mindent fél árban lehet venni **csakis, de csakis**

Kilényi R. és Társa

7, 14 és 30 kros bazárjában

a színházépületben, a 13 vértanu szobor átellenében van. 586 7—8

Iskolai táskák potom árért.

Alkalmi ajándékok

hihetetlen olcsó áron.

Gyermekjátékok majdnem ingyen.

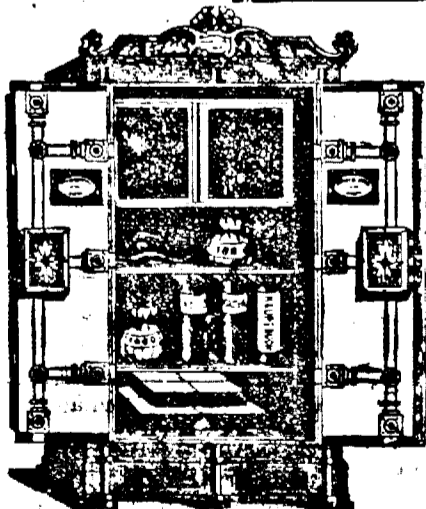
Gyermek és férfi kalapok minden árban. Gyermek és férfi ingek, hariggyák, nyakkendők, gyermekkocsik, utasó bőröndök, esernyők, stb. stb.

olcsóbban mint bárhol.

SINGER

A „NÁDOR SZÁLLODA“ MELLETT.

SINGER



Amerikai varrógépek,
vasbútor
és pénzszekrények
gyári raktára,
SINGER L. S.

aradi kereskedő 1856. óta.



A os. kir. oestr. és a m. kir. miniszteriumok s államvasutak szállítói

tűz és betörés ellen biztos

kis kézi és nagy

pénzszekrények

gyári raktára.

Közégek számára kivételesen 25% engedmény.



Aszonkívül ajánlom

vasbútor gyári raktáromat nagy választékban.

Valódi amerikai
H O W E,
karikahajó

WHEELER & WILSON,

Singer és kézi varrógépek

családok, szabók és cipészek részére.

Mindenemű varrógépek javítása is eszközöltetik.

Varrógépekhez szükséges hol-
lékek. 581

SINGER L. S.



Dürr Testvérek
fűszer-, csemege-, gyarmatáru-, ásványviz- és borkereskedése
az „arany szarvashoz“ Aradon, fő-ut 2. sz. a városházzal szemben.

Mindentéle friss töltésű ásvány- és gyógy-vizeket

bátorkodunk a n. é. közönség b. figyelmébe jutányos árak mellett ajánlani.
Van szerencsénk a n. é. közönség b. tudomására hozni, miszerint a napokban a **be-
főzéshez igen alkalmas és ajánlatos kemény nagyszemű erdélyi
piros és fehér cseresznyék megérkeznek.**

Háztető-lemez,
Gabona zsákok,
Repcze és vizmentes
ponyvák,
Gépolaj,
Gépszíjjak,
Kötélárak

2--6 372

kitünő minőségben és legol-
csóbb árban kapható

Reich B. Károlynál

Szabadságtér I. sz.

Gazdáknak

és takarmány-szállítóknak

különös figyelmébe. Igen kedvező feltételek mellett
kölcsonzók

vizmentes ponyvákat

kazal letakaráshoz, takarmánnyal megrakott vasuti
kocsikhoz, stb., a miért is ponyvák bevásárlása
feleslegessé válik.

Mindentéle természetesen telített
és kátrányozott ponyvákat ujakat és
használtakat 50%-al olcsóbban adok mint
bárhol.

Z s á k o k 470 7—12

ujak és használtak, minden gazdasági termények-
hez alkalmasak, rendkívüli olcsó áron.

Repcze és behordóponyvák

3 frt 20 krtól 4 frt 20 krig és feljebb

NAGEL ADOLF

Budapest, Arany János-utca 10.



2 Mc Cornick-féle

aratógép

kötő-készülékkel,

4 vető-gép

és több gazdasági felszerelés, mind jó
karban, a birtok eladása miatt. — a
**medvesi pusztán — Temesvár mel-
lett — jutányosan eladó.**

Bővebbet Deutsch Bernátnál Temes-
várott. 546. 3—3.



A ruhánkat
Purinállal
most tisztítja
a mamánk.



MI AZ A PURINAL?

PURINAL

Ugyanis a legujabb ruhatisztító-szer,

mely a

Ruhákban lévő tisztátalanságokat, a

melyek

szadság, kátrány, kocsikenőcs, zsír, fes

ték, olaj stb.-től erednek,

Nagyszerűen és visszaszármazhatlanul

eltünteti, s

Az egy csaiádnál sem nélkülözhető,

miért is az minden

átogatottabb üzletben és gyógyszer-

tárban kapható.

Üvegje 25 kr.



**DALMACIAI
ROVARPOR**

LEGBIZ-
TOSABÉ-
SZER-
MINDEN
NEMŰ
ROVAROK
ELLEEN

Kapható

15, 25, 40 és 75 krajczáros
eredeti dobozokban.

Ajánljuk továbbá a legerősebb
moly elleni szereinket, u. m.:

Kámfor, lavendula virág,

naphtalin, naphtalinvászon,

Patchouli levél,

törött bors és az általánosan elősmert

molykeveréket,

valamint

peronospora ellen rézgáliczot

a legolcsóbb napiár mellett.



Raktáron tartjuk a világhírű

WASMUTH-féle tyukszemgyűrűt,

mely 3x24 óra alatt a

a legfájdalmasabb tyukszemet is eltávolítja.

Továbbá ajánljuk

fertőtlenítő szereink

nagy raktárát a következőkben: Carbolsav nyers
30, 60, és 100%, carbolsav jegecses, carbol-
por 10%, Creolin, Cresylmész, vasgálicz a legju-
tányosabb árakon.

VOJTEK és WEISZ gyógyszer-üzlete Aradon.